

# HET NIEUW VISSCHERJUBLAD



Redactie en Beheer : Nieuwpoortsteenweg, 44  
Oostende — P.C.R. S. BOLLINNE 4189.87

Wetenschap - Nijverheid - Handel

ABONNEMENTEN: Binnenland: 1 jaar: 100 fr.  
TEL. Nr. 725.23 Nederland: 12 gulden.

1	W	10.26	22.52
2	D	11.16	23.40
3	V	12.00	—
4	Z	0.24	12.44
5	Z	1.07	13.25
6	M	1.49	14.05
7	D	2.23	14.48
8	W	3.01	15.31
9	D	3.42	16.16
10	V	4.48	17.05
11	Z	5.45	18.14
12	Z	6.57	20.00
13	M	9.07	22.03
14	D	10.41	23.11
15	W	11.34	22.54
16	D	—	12.03
17	V	0.15	12.24
18	Z	0.36	12.47
19	Z	0.54	13.01
20	M	1.12	13.18
21	D	1.30	13.37
22	W	2.08	14.17
23	D	2.36	14.48
24	V	3.12	15.24
25	Z	3.53	16.09
26	Z	4.40	17.07
27	M	5.52	18.34
28	D	7.34	20.17
29	W	9.09	21.41
30	D	10.14	22.37

Berekend volgens  
het officiële uur  
van Greenwich.

## De verdeling der sociale lasten

met betrekking op  
het  
productieapparaat

EEN der belangrijke vraagstukken, die in de zeevisserij opgeroepen is en waaraan zeer hard zal moeten gewerkt worden om de passende oplossing te vinden, is de verdeling der sociale lasten bij de verzekeringen.

Om grondig het onderscheid te kunnen vatten, dat in dit opzicht bestaat tussen de zeevisserij als productieapparaat beschouwd en een andere nijverheid, willen wij eerst even nagaan, hoe de lastenverdeling bij de sociale verzekeringen in het laatste geval geschiedt. Dit zal ons toelaten te besluiten, dat de zeevisserij een gans andere positie inneemt en dat naar middelen moeten uitgezien worden om zo mogelijk de toestand in voor haar gunstige zin te wijzigen.

### Hoe staat het buiten de visserij ?

Er bestaat in de sociale verzekeringswetgeving een grote verscheidenheid. Bij de ene sociale verzekering wordt de last overgelaten aan de werkgevers zoals b.v. in het stelsel der gezinsvergoedingen, bij de andere daarentegen wordt de last verdeeld over werkgevers en werknemers. Dit is het geval in de wetgeving op de schadeloosstelling bij arbeidsongevallen, of ook nog over de werkgevers, werknemers en de staat, aldus de verzekering tegen ouderdom en vroegtijdige dood.

Wie nochtans de bijdragen betaalt, ondergaat niet noodzakelijk de last daarvan. Er bestaat namelijk een mogelijkheid van afwenteling, in deze zin dat wie de bijdragen betaalt deze tracht over te dragen, op een andere, die er werkelijk de last zal van dragen. Ten aanzien van de bijdragen der werkgevers kunnen zich drie mogelijkheden voordoen.

1. de bijdrage van de werkgever vermindert de bedrijfswinsten van de onderneming. Dit heeft voor gevolg, als de onderneming er zelf niet onder lijdt, dat de werknemer een voordeel bekomt, dat geheel door de werkgever gedragen wordt;

2. de werkgever zal trachten zijn bijdrage af te wentelen op de koper van zijn producten : de bijdrage wordt opgenomen in de kostprijs, die hij tracht te verhalen op de verbruiker;

3. ofwel tracht de werkgever de bijdrage af te wentelen op de werknemer zelf, dank zij een vermindering of een vertraging in de stijging der lonen.

Wat waar is voor de werkgevers-bijdragen geldt eveneens in zekere mate voor de bijdragen der werknemers. Langs die zijde kan eveneens getracht worden de last van de bijdrage af te wentelen. Deze afwenteling kan b.v. geschieden op de werkgever, doordat de werknemers een verhoging van lonen bekomen en zodoende de last hunner bijdrage overdragen op de werkgever. Voor deze laatste stelt zich dan eventueel weer dezelfde mogelijkheid als wij reeds opgesomd hebben.

### Wat gebeurt er in de zeevisserij ?

In de huidige gang der zaken kan de reder onderworpen aan de wet van vraag en aanbod, weinig of geen invloed uitoefenen op de prijzen van de vis. Derhalve is er geen sprake de sociale lasten af te wentelen op de koper. Evenmin willen wij onder ogen nemen, dat de reder door de vermindering der lonen, moet trachten de sociale lasten van zich af te schudden. Het lot van de zeevisser moet met

evenveel recht worden behartigd als dit van de onderneming. Van zijn werk hangt immers de voorspoed van het bedrijf af. Zoals wij er reeds op wezen, zou een verlaging van het loon van de visser slechts kunnen leiden tot conflicten, waarvan de gevolgen niet te overzien zijn. Bovendien is het beschikbaar personeel niet zo talrijk, dat de reders voor een grote keuze staan, waardoor de aanmonsteringsvoorwaarden in voor hen gunstige, en voor de bemanning nadelige zin zouden kunnen beïnvloed worden.

De reders dienen bijgevolg noodgedwongen de bijdragen voor de sociale verzekeringen zelf te dragen, waardoor hun bedrijfswinsten in dezelfde mate vermindert worden.

Indien door de vermindering der bedrijfswinsten de ondernemingsgeest niet wordt beschadigd en indien de onderneming daar zelf niet te veel onder lijdt, kunnen de sociale lasten te dragen door de reder als licht om dragen beschouwd worden. Doch wij hebben kunnen constateren en de eensgezinde klachten hieromtrent opgegaan, beamen dit ten volle, dat de sociale lasten zonder verweermiddel voor de betrokkenen, dergelijke afmetingen genomen hebben, dat het een ramp dreigt te worden, waaraan ten slotte werkgever en werknemer zullen ten ondergaan, indien men niet tijdig met de noodzakelijke structureelvormingen kan voor de dag komen.

### Een afvaardiging bij Minister Van Acker

De eer komt toe aan de reders van de Oostkust, van de kwestie van de ondragelijke last der sociale verzekering bij de hogere instanties te hebben aanhangig gemaakt. Bewust van het feit, dat er weliswaar hierover veel wordt gesproken, zonder dat iets wordt bereikt, hebben zij zich rechtstreeks tot Minister Van Acker gewend.

Vooraf werd in de beheerraad van Hand in Hand Zeebrugge het ontwerp van sociaal statuut besproken. Dit ont (Zie vervolg blz. 2.)

### Rond de visserijhaven te Oostende

#### VERBETERINGEN AAN DE REDERIJKAAL

De trammaatschappij is begonnen met het leggen van een tramlijn, waar het oude spoor vóór de oorlog gelegen was.

Daardoor zal de tram voortaan en wel vanaf 15 September opnieuw langs de Rederijkaal rondrijden, wat voor de talrijke bureelbedienden en de bevolking, reders en vissers een uitstekende verbetering zal daarstellen.

Wij maken van de gelegenheid gebruik om de schepen van Openbare Werken der stad Oostende, die reeds veel goeds verricht heeft, te wijzen op het feit, dat het van het grootste belang is, dat er thans onmiddellijk tot het beplaveien van de baan daar langs gelegen, overgegaan worde.

Het is inderdaad nodig dat de rederijkaal, geplaveid en tot aan de Congolaan doorgetrokken worde.

Ook dit zou voor het zeer intensief verkeer aldaar een grote verbetering zijn en zou aan de huurders van Staatsbouwgronden toelaten van te gaan bouwen, daar bij gebrek aan steenweg het thans niet mogelijk is.

De visserijhaven krijgt langzaam maar vroeger roem terug.

De wijk Opex met haar talrijke gebouwen wordt het beste nijverheidskwartier van onze stad en neemt meer en meer een geweldige uitbreiding.

Thans wacht men op de heropbouw van de vismijn en hopen we dat de Staat hiermee spoedig een aanvang zal nemen, daar de belangen van een grote nijverheid een spoedige oplossing eisen.

## Wij delen in de feestvreugde



NEDERLAND beleeft deze dagen een uitbundige feestvreugde. De feeststemming staat in het teken van het Vorstenhuis. De vereerde vorstin Koningin Wilhelmina viert haar Regeringsjubileum.

De ganse natie betuigt haar diepe verknochtheid en dankbaarheid aan de dierbare Koningin.

Wij, nauw verwant door taal en cultuur, willen in deze feestvreugde ons aandeel hebben.

Wij delen met ontroering de overdracht van de Kroon en blikken terug op de halve eeuw tijdens dewelke Nederland onder het wijs beleid van Koningin Wilhelmina een grote vlucht heeft genomen.

Wij begroeten Prinses Juliana, die de zware regeringstaak overneemt en wensen Haar een periode van grote welvaart en vrede toe, tot heil van het Vorstenhuis en de ganse Natie.

DE REDACTIE.

## Een heugelijke gebeurtenis te Zeebrugge

Zeebrugge heeft sinds de bevrijding geen groter vissersvaartuigen meer herbergd dan de B.3375 die er deze week aangekomen is.

Het geldt een grote motortrawler van Amerikaanse constructie voor rekening van de reders Lunel en Mourlin gebouwd te Bath. «De Godefroid de Bouillon» ingeschreven te Boulogne, is voorzien van een motor van 750 PK. De bemanning bestaat uit 22 manschappen en de haringvisserij zal worden beoefend op de Fladen. De vangst is voor Franse of Engelse haven bestemd.

De B.3395 heeft zich met zeer veel gemak te Zeebrugge kunnen ravitailleren. Door de tussenkomst van de Firma H. Debra werd 70.000 kgr ijs aan boord gedaan. De Franse bemanning geraakte niet uitgepraat over de wijze en de spoed waarmee de levering is geschied, hetgeen doet uitschijnen, dat er voor Zeebrugge tal van mogelijkheden zijn weggelegd. Het bewijs werd immers geleverd, dat de aldaar gevestigde firma's in staat zijn grote vaartuigen te bevoorraden zoals het behoort.

Wie weet welke vlucht Zeebrugge nog zal nemen ?

Het vaartuig heeft Dinsdagavond Zeebrugge verlaten voor de haringvangst.

## Visserijhaven Oostende Verhuring van vispakhuizen

Met het oog op de verhuring der nieuwe pakhuizen worden de belanghebbende vishandelaars verzocht daar toe een aanvraag aan het Stadsbestuur te sturen uiterlijk op 7 September aanstane.

De minimum huurprijs is vastgesteld op 20.000 frs 's jaars.

Alleen de vishandelaars die een voorlopig pakhuys hebben ingericht op grondgebied Oostende kunnen in aanmerking komen.

## Nu het ijle haringseizoen nadert Frans-Belgische overeenkomst te verbeteren ?

VORIGE week heeft een afvaardiging van kleine reders een onderhoud gehad met het syndicaat der Franse reders-vissers van Grevelingen om over het aanstaande haringseizoen te spreken.

Tijdens de bespreking ging het over:

1. Het niet toelaten van vaartuigen tot de ijle haringvisserij beneden de 50 à 60 Ton.

2. Het verboden gebied niet tot driemijl maar tot vijfmielzone uit te breiden.

3. Het stopzetten van de nachtvisserij.

4. Het niet vissen dan met meer dan 15 m. opperpees en het niet gebruiken van het V.D. stelsel.

5. 60 Belgische vaartuigen zouden eventueel mogen schuilen te Grevelingen, Duinkerke, zoals er 60 Franse vaartuigen zouden mogen schuilen te Oostende, de haven van Nieuwpoort niet bruikbaar meer zijnde, daar thans opnieuw 50 m. kaal moet afgestaan worden voor de marine en het vliegwezen.

6. In geval van slecht weder of defect zouden zowel de Fransen als de Belgen tot 1000 kg van hun haring mogen verkopen ter haven van aankomst.

Van beide zijden was men het principeel hierover eens en Vrijdag 26 de-

zer werd te 10 uur een nieuwe vergadering ditmaal te Oostende belegd, waarop het Verbond tegenwoordig was door reders Mce Legein van Nieuwpoort, Gerard Deckmijn en Albert Verbiest van Oostende. Gedurende 2 uur wachtte men tevergeefs op de secretaris van het Verbond, of zijn afgevaardigde, welke 3 maal opgebeld, liet weten dat hij geen tijd had om aanwezig te zijn, met als gevolg dat de Franse afvaardiging, mistevreden over dergelijke handelwijze, terug naar Frankrijk afreisde.

Er staan onze kustvissersreders nog ander avonturen van die aard te wachten, waar het omtrent de verdediging van hun belangen zal gaan.

Wat er ook van zij, als er een afvaardiging van de vreemde komt om besprekingen te voeren, dan is men hoffelijk en ontvangt men ze, al is men het niet eens met hun voorstellen...

Of zijn de vraagstukken van onze kustvissersreders, dan maar zo belangrijk, dat men er niet meer aandacht hoeft aan te besteden ?

Voor de kustvisserij is nochtans het ijle haringseizoen een levensbelang en een regeling overwaard.

Wat minder lawaai en meer praktisch werk, zou nuttiger resultaten opleveren.

## De belasting op het kapitaal en het huurgeld voor schepen

### Vraag van dhr.

### Goetghebeur

AAN DHR. MINISTER VAN FINANCIËN

Er zijn verschillende vissersreders die binst de oorlog en na de bevrijding een huurgeld ontvangen hebben voor het uitlenen aan of wegens het aanslag van hun schepen door de Royal Navy.

De sommen, die als slotrekening in Engeland werden uitbetaald na de bevrijding en ook het huurgeld betaald aan de reders die in België gebleven waren, worden aangesproken voor de belasting op het kapitaal.

Indien het de Belgische Staat is, die de vergoeding betaalt, dan belast zij een kapitaal dat de reders haar geleend hadden.

Indien het de Britse Staat is die betaalt, dan wordt ook een kapitaal belast dat rechtstreeks ten dienste gesteld werd van de oorlogsvoering. Daar schijnt in die handelwijze een tikje humor te liggen.

Denkt de heer minister niet dat die sommen buiten de speciale belasting op het kapitaal moeten vallen, vermits het een soort levensonderhoud is in ruil voor het bedrijf en het inkomen dat men aangeslagen heeft ?

Antwoord van dhr Minister van Financiën : Naar luid van artikel 12, par. 1, der wet van 17 Oktober 1945, is de kapitaalsbelasting verschuldigd op de goederen en activa die op 9 Oktober 1944 aangewend zijn tot het uitoefenen van een beroep, wanneer de gezamenlijke waarde dezer goederen meer bedraagt dan 10.000 frank.

Zijn bijgevolg aan de belasting onderworpen, alle schuldvorderingen in verband met het beroep, en meer bepaaldelijk de vergoedingen waarop vissersreders op 9 Oktober 1944 recht hadden wegens uitlenen of aanslaan van hun schepen aan of door de Royal Navy.

Indien de vergoedingen evenwel door

de Britse Staat waren verschuldigd ofwel uitgedrukt in Engelse munt, worden zij uit het toepassingsgebied van voormeld artikel 12 gesloten (zie par. 2, 3e, eerste alinea, van dit artikel), doch worden zij aangeslagen ingevolge artikel 10, par. 1, 3e van gezegde wet, naar luid waarvan zonder formaliteit worden belast de goederen en waarden andere dan de effecten, aangegeven in uitvoering der besluitwet van 6 Oktober 1944 betreffende de aangifte van vermogens in goud en in vreemde munt, van buitenlands gelegen goederen en van waarden op het buitenland; de schuldvorderingen wegens vergoeding dienden inderdaad aangegeven in uitvoering van artikel 2, 2e, of 3 dezer besluitwet.

Artikel 12 en artikel 10 zijn in volstrekt algemene bewoordingen opgesteld en laten niet toe onderscheid te maken naar gelang van de oorsprong van de beroepsschuldvorderingen of van de waarden in het buitenland.

### EN DE BELASTING OP UITZONDERLIJKE WINSTEN?

Slechter is het evenwel gesteld met de uitzonderlijke bijdrage van 5 t.h. en andere premies voor gans de duur van de oorlog door de reders af te dragen aan VOZOR.

Inderdaad al wie in Oktober 1944 geld of goederen bezat, werd hierop 5 t.h. belast.

Thans wordt bij de herstelling der vaartuigen van reders welke oorlogsschade opliepen, van de hen toegekende bedragen de uitzonderlijke bijdrage van 5 t.h. door VOZOR afgehouden, zodat velen hierbij honderd duizenden franken afgehouden worden voor de periode 27 Oogst 1939 tot 31 December 1945.

Daaruit volgt dat ze fiscaal niet alleen belast werden op de mogelijk verwezenlijkte oorlogswinsten, waarbij geen rekening gehouden wordt met het voor de oorlogsperiode afgehouden



bijdrage, maar dat ze daarenboven een kapitaalsbelasting betalen op een bedrag dat ze in werkelijkheid niet bezitten, vermits ze thans voor die oorlogsperiode de uitzonderlijke bijdrage afgetrokken worden.

Iemand welke dus aangeschreven stond als hebbende één miljoen frank winst gemaakt, wordt hierop belast en ook belast op de oorlogswinst.

Thans krijgt hij achterstallige uitzonderlijke premies voor die periode te betalen gaande van honderd tot vijfhonderd duizend frank en meer.

In feite zou dit bedrag moeten afgetrokken worden van de aanvankelijk opgegeven winst en zou de fiskus niet alleen daarmee moeten rekening houden voor de belasting op het kapitaal, maar ook op de geringer oorlogswinst voortspruitende uit de betaling van die nog voor de oorlogsperiode verschuldigde som.

Hoeveel kleine onwetende reders zullen daarmee nooit geen rekening laten houden, als de fiskus bij hen komt aanklopt.

## Op de scheepswerf van A. Seghers

# De gedaanteverwisseling van een Engelse drifter tot een prima trawler

Wie tijdens het lock-out langs de dokken heeft rondgekuierd, heeft ongetwijfeld het drijfnetvisserstvaartuig uit Lowestoft gezien, dat in de eerste bassin lag en dat uit Engeland naar Oostende gebracht werd voor rekening van dhr Jos. Aerts. Het was een onooglijk zicht en velen hebben zich de vraag gesteld: wat en waarheen met deze rommel?... Wat er mede aangevangen? Reder Jos. Aerts, die zijn vaartuig door het stoten op een wrak verloren had en die met hart en ziel verslaafd is aan schepen en alles wat er mede in verband staat, was er van bewust, dat dit vaartuig uit Lowestoft, waarop velen oorspronkelijk

met verbazing, zoniet met minachting gekeken hebben, tot een prima trawler kon worden omgetoverd, mits het werk aan deskundige handen toevertrouwd werd. Waarheen dan met deze drifter? Ons land beschikt over een reeks werfhuizen, waarvan de faam ver over de grenzen strekt. Jos. Aerts bevond zich diensvolgens voor een zeer moeilijke keuze. Hij werd in de moeilijke taak bijgestaan door zijn technisch raadgever Albert Christiaens. De knoop werd doorgemaakt en het werk werd toevertrouwd aan de «Chantiers et Armement A. Seghers», die aldus de zware taak op zich nam van een Engelse stoomdrifter om te toveren in de motortrawler O.337 «Marjolène».

zen naam heeft gemaakt met dit werk, dat volledig in haar werkhuisen vervaardigd wordt. De vislier wordt rechtstreeks door de motor aangedreven.

Het logies aan boord geeft slaapgelegenheden aan zes manschappen. De wanden zijn bekleed met «Unilac» een product van Belgisch fabrikaat, dat het voordeel oplevert zeer gemakkelijk te kunnen worden gereinigd en zeer goed weerstand biedt aan het zeewater. Men beschikt over elektrische verwarming, zodat aan de bemanning de grootst mogelijk confort gegeven wordt in aanmerking genomen de grootte van het vaartuig.

Het stuurhuis en de kaartenkamer bieden voldoende ruimte. Het schip is uitgerust met alle moderne apparaten, waaronder directionfinder, dieptemeter, radio, enz.

### Uitstekend werk

«Marjolène» is de naam die gegeven wordt aan een welriekende bloem; deze plant bekoort degenen, die ermee in aanraking komen. Wij weten niet indien de reder deze naam uitgekozen heeft als symbool. Het staat nochtans vast, dat als zinnebeeld beschouwd de keuze zeer goed geslaagd is. Van een vuil en lelijk wangedrocht, die de Engelse stoomdrifter was op het ogenblik van haar aankomst in de Oostende haven, is zij een sierlijk motorvaartuig geworden, die de verbazing en de bewondering afdwingt van hen die in de gelegenheid gesteld werden een bezoek te brengen aan de sierlijke O.337. «Marjolène» is bovendien de afkorting van de naam van drie personen nauw verwant met de reder (Marguerite, Joseph, Hélène) en als dusdanig werden twee letters vervangen. De geluidsklank blijft echter bestaan.

't Was Victor Seghers die ons zeer bereidwillig te woord stond en ons tot het bezoek aan boord uitnodigde. Op zijn voorstel gingen we gaarne in ten einde ons persoonlijk te vergewissen wat de werf in staat is te presteren. Wij moesten hem dank betuigen voor de wijze waarop hij ons rond leidde en voor al het leerzame dat hij ons omtrent de «Marjolène» heeft medegedeeld. Daar het nu eenmaal de taak van een journalist is «hetgeen hij ziet hoort en te noteren waard is, niet voor zich zelf te houden, doch het ook aan anderen mee te delen, willen wij gaarne iets vertellen over hetgeen wij gezien, gehoord, en zeker waard is te noteren.

### Het merkwaardigste bij de nieuwe constructie

Al wat zich op dek bevond van de stoomdrifter werd door de zorgen van de scheepswerf A. Seghers verwijderd en vervangen door een nieuwe bovenbouw van moderne constructie, waarvan het plan door de technische diensten der werf zelf werd opgemaakt. Hierbij ontbreekt eigen initiatief zeker niet: onder andere is het ons dadelijk opgevallen, dat wij op een motortvaartuig stonden zonder schouw, doch waarvan de uitlaat ingewerkt is in het stuurhuis en kaartenkamer, waardoor het geheel ongetwijfeld aan sierlijkheid wint.

De nieuw en ruim gebouwde tortelbak zal dienst doen als magazijn voor netten en ander vistuig.

Het visruim, dat zeer spacieus is en gelegenheid biedt om met veel gemak 14 bakken vis te bergen, is dubbel geïsoleerd met kurk waardoor de vis in goede staat zal kunnen bewaard worden. Aldus beantwoordt de bouw aan de noodzakelijkheid, die steeds scherper wordt gevoeld: vis van prima kwaliteit aan de markt te brengen. Hier van bewust werd en wordt deze kwestie door de directie van de werf grondig bestudeerd en een nieuwe stof, die 't koelhouden van de vis nog in grotere mate kan bevorderen, is thans aan een grondige studie onderworpen.

Het spreekt vanzelf, dat de krachtwerktuigen, die zich vroeger aan boord bevonden, moesten verwijderd worden. De keus van de reder viel op een motor merk Ruston van 270 PK, geleverd door de Firma Valcke. In dit opzicht is dus alles veilig.

Aan boord van de «Marjolène» werden vier grote mazouttanks ingebouwd met een totaal ladingsvermogen van 25 duizend liters brandstof.

Wat de bovenbouw betreft, valt nog aan te stippen, dat alles elektrisch gelast werd. De voordelen hiervan zijn: het vermijden van roest, gemakkelijk en zuiniger onderhoud en daarenboven; bekomt men een veel minder gewicht, wat van belang is ten aanzien van de stabiliteit van het vaartuig.

De winch merk «Neptune» werd geleverd door de firma A. Bruselle uit Nieuwpoort, die reeds ver over de gren

zeker waard te worden onderlijnd. De reder werd naar behoren gediend, zonder dat het ander klienteel heeft moeten wachten. De reders weten, dat tijd verlies dikwijls kan gepaard gaan met geldverlies en eisen vanwege de scheepsbouwer de nodige waarborg.

De scheepswerf A. Seghers, die mag terugblikken op uitstekende prestaties wat betreft nieuwbouw en ombouw van vaartuigen, is in staat van schepen met een lengte van 35 meter op stapel te zetten. Wie met het visserijbedrijf enigszins vertrouwd is, weet dat deze categorie van vaartuigen voor de haven van Oostende als het best renderend beschouwd wordt.

Ongetwijfeld zou er thans op de werf nog een grotere drukte heersen, moest de mogelijkheid bestaan om vaartuigen voor Franse reders te bouwen. De deviezenkwestie is hier echter zoals in zoveel andere industrieën, de grootste belemmering, die, laat ons hopen, zal kunnen worden wegeruimd tot voorspoed niet alleen van de scheepswerf zelf maar ook van de talrijke werklieden, die in de scheepsbouw, de gelegenheid vinden hun brood te verdienen. Daarom moet alles in het werk gesteld worden om deze nijverheid, waarover Oostende beschikt, in het leven te houden.

Als over korte tijd de O.337 «Marjolène» in de vaart zal komen wensen wij dit vaartuig behouden vaart en goede vangsten. Sn.

Eet meer vis — dan blijft ge  
**GEZOND  
SLANK  
en FRIS**

**BRUNET & C**

OOSTENDE

Tel. 71319 — Telegr. «Compas»

(217)

## Zeevisgroothandel

SPECIALITEITEN

VERSE, GEZOUTEN en BEVROREN HARING

## De verdeling der sociale lasten

(Vervolg van blz. 1)

werp, dat toegelicht werd door dhr Vandenbergh, komt neer op de afhouding van een percent op de bruto-opbrengst van de verkoop in de vismijn. Het werd twee jaar geleden door de hh. Vandenbergh en Claeys, samen met nog andere ingediend bij de Beroepsraad voor de Zeevisserij. Een tiental zittingen werden aan de bespreking gewijd. Ten slotte bereikte men eensgezindheid tussen werkgevers en werknemersafgevaardigden en het resultaat van moeizame en langdurige arbeid kwam ten slotte bij de betrokkene ministeriële departementen terecht, zonder dat hierover nog verder werd gerept. Men gelieve op te merken, dat het bedoeld ontwerp de oprichting voorziet van een nationale voorzorgskas, die o.m. moest gespijsd worden door een afhouding op de bruto-opbrengst van de verkoop in de vismijnen en in het buitenland. Alle sociale verplichtingen moesten door de tussenkomst van deze instelling geregeld worden.

### De tijden evolueren

Hoger hebben wij aangestipt, dat de Nationale Voorzorgskas der Visserij zou worden gespijsd door een bijdrage af te houden op de bruto-opbrengst. De reder en de bemanning zouden aldus een aandeel dragen van de kosten, die de sociale verzekering te weeg brengt.

Alhoewel dit stelsel feitelijk geen ontlasting betekent levert het zekere voordelen op, die wij voorlopig niet zullen bespreken.

Ondertussen zijn de bedrijfsuitslagen veel ongunstiger geworden en de sociale lasten, daarentegen veel hoger, zodat de ondernemingen dreigen onder deze lasten te bezwijken.

Dit stelsel laat niet toe dat de zware kosten afgewenteld worden op de verbruiker, zoals die in andere nijverheden wel het geval is.

De huidige stand der zaken in oogen-schouw genomen, werd aan Minister Van Acker voorgesteld, dat het percent op de bruto-opbrengst niet ten laste zou zijn van reder en bemanning, maar wel door de handelaar zou worden betaald.

Aannemend bv. dat de bijdrage op 5 t.h. zou worden vastgesteld, zou elke koper die zich 100 fr vis heeft aangeschaft 5 fr. moeten bijstorten, bedrag dat aan de Nationale Voorzorgskas zou moeten overgemaakt worden. Als vertrekpunt zou deze kas moeten kunnen beschikken over het fonds van circa 12 miljoen frank, dat tijdens de oorlog door de kustvisserij gevormd werd.

Wij weten dat dit stelsel grondige studie vergt, als men bv. in acht neemt dat de vangsten niet in de vismijnen moeten verkocht worden, dat rechtstreekse landingen in het buitenland kunnen plaats hebben, dat vreemde vis kan worden ingevoerd, enz., doch het zou toch de moeite lonen er de nodige aandacht aan te besteden.

Dit nieuw stelsel werd, nadat het door dhr Vandenbergh was toegelicht geweest, besproken door de Heilse afvaardiging in het kabinet van Minister Van Acker. De beweegredenen welke er toe leidden om het voorop te stellen werden uiteengezet.

De minister uitte de vrees dat het zou kunnen voor gevolg hebben dat de détailprijzen van de vis verhoogen.

Het zou kunnen gebeuren, dat een prijsverhoging een vermindering van de verkoop voor gevolg heeft: wanneer de afzet zeer gevoelig is aan iedere stijging der prijzen, kan een verho-

ging van de verkoopprijs zijn weerslag hebben, onder de vorm van inkrimping van het verbruik.

Men zou hier eveneens kunnen wijzen op de mogelijk verschillende toestand der bedrijven naar gelang zij op de binnenlandse of de buitenlandse markt werken. Voor ondernemingen die hoofdzakelijk met het binnenland werken, blijkt een afwenteling van de bijdrage op de verbruiker in de regel gemakkelijker te verwezenlijken, dan wanneer het ondernemingen betreft, wier producten voor de buitenlandse markt bestemd zijn, vermits in dit geval de mededinging met ondernemingen in andere landen, desgevallend een hinderpaal vormt.

Men mag nochtans aan al deze argumenten tegen het nieuw stelsel niet te groot belang hechten. De wet van vraag en aanbod bij openbare veiling beheerst de markt. En een lichte prijsstijging aan de bron zal weinig of geen weerslag hebben op de détailprijzen. Als de prijzen aan de bron door de vloer zakken, hebben wij kunnen vast stellen dat ze daarom niet in dezelfde verhouding in de détailhandel dalen.

Het stelsel is slechts gelijkaardig met wat in de andere bedrijven van toepassing is.

Wij zien niet in waarom nog verder voor de visserij uitzondering op een quasi algemene regel zou moeten gemaakt worden.

Minister Van Acker, die bewezen heeft over genoeg gezond verstand en doorzettingsvermogen te beschikken, zou hier een der mooiste verwezenlijkingen kunnen bewerkstelligen. Hij heeft beloofd, nadat de voor- en tegen argumentatie in de weegschaal gelegd werd, de zaak verder aan een grondig onderzoek te onderwerpen.

Wij hopen dat de betrokken departementen zullen inzien dat het hier gaat over een gezonde opvatting en dat de toepassing van het vooropgezet stelsel, de visserijondernemingen zal ten goede komen. Sn.

Kan de maag een stukje vlees niet lijden, een hapje vis zal haar verblijden.

IN DE NATIONALE FEDERATIE

## Vergadering van de Beheerraad

Op Vrijdag 3 September te 9 u. 30 wordt de 16e vergadering van de Nationale Federatie van het Visserijbedrijf, de Vishandel en de Visnijverheid te Brussel gehouden.

Op de dagorde komen onder meer volgende punten voor:

- uitvoer naar Engeland: verhouding land en boxed fish;

- invoer van verse zeevis.

Reders & Vishandelaars

HET BESTE

WORDT GELEVERD DOOR

**FROID INDUSTRIEL**

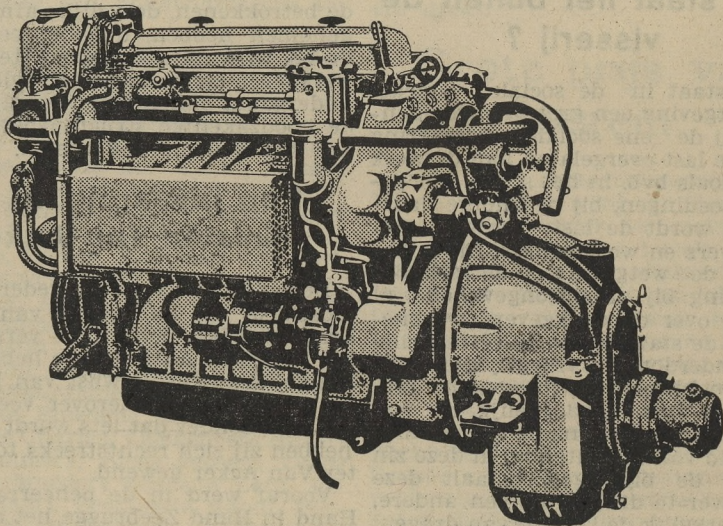
(223)

TEL. 71791

## SCHEEPSMOTOREN



SCHEEPSMOTOR met hydraulische omkeerkoppeling en reductie.



WERKHUIZEN

**André BRUSSELLE**

NIEUWPOORT, Kaai, 20 - Tel. 231.53

OOSTENDE, Nieuwpoortsteenweg, 32  
Tel. 714.92

## De invoer van sardines uit Portugal

BLIK TER BESCHIKKING

De minister van Ravitaillering en Invoer heeft een partij van 1.200 ton blik, die deel uitmaakt van een toewijzing aan België, ter beschikking gesteld van een private instelling, ten einde de invoer van sardines uit Portugal, vangst 1948, mogelijk te maken.

In een parlementaire vraag, aan de minister van Economische Zaken, liet senator Lilar opmerken, dat dit overbodig was, aangezien de handelsovereenkomst met Portugal een invoer van 18.000 ton sardines voorziet zonder dat België blik leveren moest. De minister gaf toe dat het inderdaad zo is, maar dat de kwestie tijdens de onderhandelingen niet besproken werd. Hij verklaarde, dat beoogd werd de levensduur te verminderen, alhoewel sardines een der laagste indexcijfers der voedingsproducten hebben en erkende, dat op die wijze dollars worden uitgegeven, die aan andere takken worden onttrokken, zonder dat evenwel het aantal dollars, waarover de normale

handel beschikt, wordt verminderd.

Anderzijds is de minister van mening, dat ons land hierdoor niet blootgesteld wordt aan een tekort van blik, ingeval de toewijzing aan België vermindert of ingetrokken wordt, aangezien er voldoende voorraad is. Ten andere hebben Amerikaanse overheden vooraf hun instemming betuigd met de overdracht van een gedeelte der toewijzing.

De minister, om zijn gewoonte niet te vergeten, interesseert zich weinig aan onze visconserverfabrieken en onze visconserveren.

Zo wij geen INGEVOERDE blik moeten leveren en onze visconserverfabrieken nu al niet meer kunnen wedijveren tegen de overvloed van Portugese sardines, waarom dan onze dollars nutteloos door het raam gooien voor even nutteloze invoeren.

Onze minister of zijn departementen zijn te veel bekommerd om deze kwesties en onze visconserverfabrieken kunnen in elk geval met hun grove flaters niet bidden.



## Scheepsmotoren

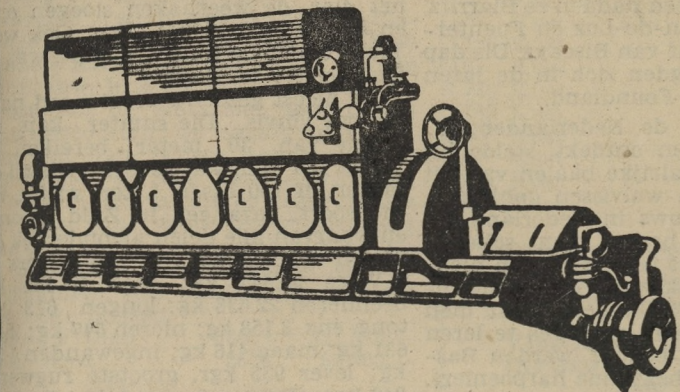
**RUSTON**

ZUINIG

BEDRIJFZEKER

(220)

DUURZAAM



**VALCKE Gebr. Oostende**

## Maritieme nieuwsjes

### OPSLEPING

De O.56 werd met kor in de schroef opgesleept door de O.126. De Z.441 «André Hélène» werd met motordefect opgesleept naar Zeebrugge, door de Z.475.

De B.609 heeft de Z.404 naar de haven van Zeebrugge gesleept, daar drie bouten van de cylinder tijdens de garnaaivangst gebroken waren.

### KORRE IN HET SCHROEF

De Z.477 werd naar de haven van Zeebrugge opgesleept met een korre in het schroef.

### VISSERS OP HET BANKSKE IN VERBODEN ZONE GEVIST

Vorige week werden vissers voor de rechtbank gedaagd om in verboden zone gevisst en gevaren te hebben. Niettegenstaande veel verontschuldigheden, kregen ze toch één maand of 700 fr boete. 't Is veel zulle ! We raden onze vissers aan, zo er bevelen gegeven worden in dien zin, al het mogelijk te doen om uit die zone te blijven.

### STEDELIJKE VISSERISCHOLE

Schipperstraat, 35 Heropening 6 SEPTEMBER Onderwijs en schoolbehoeften kosteloos.

### AVERIJ

Met het manoeuvreren is de O.173 van de rederij Seghers tegen de kaalmuur van de vissershaven terecht gekomen en heeft als gevolg hiervan schade opgelopen.

De Z.751 «Amanda» heeft bij het inhalen van de kuil de top van de mast gebroken.

De N.810 liep schade op aan het schroef ten gevolge van het slaan op een zich onder water bevindend hard voorwerp.

De O.66 «Roi Leopold» heeft averij berokkend aan de slipway te Oostende. Alles bepaalt zich bij stoffelijke schade.

### MOTORDEFECT HAD ERNSTIGE GEVOLGEN KUNNEN HEBBEN

Voor de zoveelste maal heeft motordefect bijna het vergaan van een vaartuig voor gevolg gehad. Vrijdagmorgen vertrok de N.776 «Liliane Nicole» naar zee op het ogenblik dat de haven voor uitvarende schepen gesloten was. Een stoomboot kwam binnen. De motor van de N.776 werd gestopt en het vaartuig dreef ter hoogte van het staketsel midden in de geul. Om de haven vrij te houden sloeg de schipper Sys achteruit om achter de aldaar liggende vlot, kraan te wachten. Daar gekomen trachtte men tevergeefs het schroef af te leggen. De N.776 bleef achteruit varen en kwam met zijn achtersteven in een van de gaten van de vroegere meerplaats der sleepboten terecht, met het gevolg dat er een blad van het schroef af sloeg, het roer beschadigd werd en door de schok de keerkoppeling uit zijn slot sprong. De plezierboot Albatros voerde het vaartuig naar de slip. Het kon erger geweest zijn.

### HET OPLEIDINGSSCHIP MERCATOR WORDT HERSTELD

Het Belgisch opleidingsschip, de «Mercator» heeft de haven van Antwerpen verlaten en werd langs het kanaal van Terneuzen naar Gent gesleept, waar het weer opgekalfaterd en zeevaardig zal gemaakt worden. Commandant Van de Sande en enkele leerlingen van de Hogere Zeevaartschool maakten de reis mee, even als een paar technici. De herstellingskosten zullen worden gedekt door een bedrag, dat door Groot-Brittannië voor het gebruik van het schip tijdens de oorlog werd betaald en dat door de Belgische schatkist zal worden aangevuld.

Si vous voulez une santé de fer, mangez plus souvent les produits de (la mer.

### TREILER UIT DUINKERKE VERMIST

Een treiler uit Duinkerke, de «Rosita», wordt met vier leden der bemanning op zee vermist. Een lijk is aangespoeld en wrakstukken van het vaartuig werden aan de kust gevonden.

### NIEUWE HANDELSONDEREENKOMST

Tussen Denemarken en de Brits-Amerikaanse bezettingszone is te Frankfort een nieuwe handelsovereenkomst afgesloten welke loopt tot 31 Juli 1949. Denemarken levert voor 8 miljoen dollar of 352 miljoen frank vis, kaas, visolie, aardappelen, vlees en groenten.

Duitsland levert andere producten, waaronder personenauto's, landbouw-machines en textielproducten.

### LETS VAARTUIG IN GEVAAR

Woensdag 25 Oogst woei een felle bries, toen de Z.149 het Lets vaartuig «Sunnan» op ongeveer 8 mijl NNW van Goeree lichtschip, hulpeloos rondrijvend opmerkte.

De kapitein verzocht schipper Snauwaert zijn vaartuig naar Zeebrugge op te slepen, wat geschiedde.

Na twee uur slepen brak de sleep-tros en moest wegens het slechte weder verder van het slepen afgezien worden.

Oostende Radio werd opgeroepen die zich in verbinding stelde met Scheveningen Radio. Vanuit Hoek van Holland kwam een sleepboot ter plaats, welke de Letten niet vond.

De Z.149 bleef bij de «Sunnan» en gaf langs de Radio regelmatig de posities op. De Belgische sleepboot «Adrien Letzer» uit Vlissingen vertrokken vond het schip, nam het met 200 vluchtelingen aan boord op sleeptouw naar Antwerpen.

Het Letse schip had Gothenburg verlaten met bestemming Antwerpen. Schipper Vantorre heeft door zijn optreden misschien wel het leven gered van de opvarenden.

Hij heeft er ook veel tijd mee verloren, daar hij daardoor slechts de Zaterdag kon markten.

### DIESELMOTOREN



CRUSSEL

### DE BESTE MOTOREN VOOR DE VISSERIJ

Algemene Vertegenwoordiger voor de Vissertij :

L. A. ASPELAGH Poststraat, 12 - Oostende Tel.: 71.498. (67)

### Oostende-Dover

Uurtabel der overvaarten voor de week van 5 tot 11 September 1948.

Van Oostende naar Dover : afvaarten te 10 u. en 14.30 u.

Van Dover naar Oostende : afvaarten te 11 u.20 en 17 u.20.

Vertrek uit Londen : 9 u. en 14.30 u. De auto's worden vervoerd met de gewone passagiersboten.

## De zeetransporten en het Marshall-plan

Vraag van dhr. Minister van Verkeerswezen

1. Welke maatregelen werden door de regering getroffen opdat de nationale koopvaardijvloot in haar geheel zou betrokken worden in de overzeetransporten die ons land aangaan in het kader van het Marshallplan ?

2. Is het juist dat de Amerikaanse regering 50 t.h. van deze transporten voor de Amerikaanse schepen opeist ?

3. Is het juist dat er in het «Comité des Seiz» te Parijs, een «Comité des transports maritimes» werd opgericht waarin ons land niet vertegenwoordigd is, alhoewel laatstgenoemd comité het ganse transportprobleem voor wat betreft de tweede snede van 50 t.h. zou moeten regelen ?

4. Bestaat niet het gevaar dat alle zeevarende landen die in het «Comité des transports maritimes» zitting hebben en in het bijzonder Nederland, Groot-Brittannië en Noorwegen er naar streven het overgrote deel van deze transporten voor hun eigen vloot te bemachtigen, zodat de voor België bestemde ladingen met vreemde schepen zouden aangevoerd worden tegen betaling der vrachten in vreemde devisen, waardoor dan onze Belgische reders uitgeschakeld zouden worden ?

5. Welke zijn de redenen waarom België in bedoeld «Comité des transports» niet vertegenwoordigd is ?

De heer minister zou mij ten eerste verplichten wilde hij mij ten spoedigste de gevraagde inlichtingen verstrekken.

2. Het is juist dat de Amerikaanse regering 50 t.h. van de invoer voor haar eigen vloot had opgeëist en voor zoveel de vrachten door de Amerikaan se reders gevraagd redelijk zijn. Het zou echter kunnen gebeuren dat die regering van die maatregel afziet indien de Europese vloeten in staat zijn dat vervoer in bevredigende voorwaarde te verzekeren.

3. Aangenomen werd dat al de aan het Marshallplan deelnemende landen zullen zeten, in de nieuwe comité's die tijdens de vergaderingen in de loop der maand Juni 1948 te Parijs werden opgericht; overeenkomstig deze beslissing is België vertegenwoordigd in het «Comité des transports maritimes».

4. Het ligt op de weg van de Belgische regering er, in overleg met de reders en eventueel met de regering der Verenigde Staten, voor te waken, dat de Belgische vloot het haar normaal toekomend aandeel moge vervoeren. Daartoe zullen de onder 1. hiervoren bedoelde maatregelen zodanig dienen vastgesteld dat het probleem der concurrentie van de vreemde vloeten zo voordelig mogelijk voor de Belgische belangen geregeld wordt.

5. Zoals onder 3. hiervoren is gezegd, is België in het «Comité des transports maritimes» vertegenwoordigd.

### Voor Nieuwbouw en Herstelling van

SCHEPEN

**N.V. BELIARD-CRIGHTON & Co**

(214)

## De producent met betrekking tot de afzet van groente, fruit en vis

(Vervolg)

In ons vorig nummer gaven wij het eerste gedeelte van de repliek van dhr Kuiper. - Wij laten hem thans verder aan het woord.

### VERSCHIL TUSSEN PRODUCENT EN HANDELAAR

Voortgaande betoogt H., dat zich een «begrijpelijk verschil in economische instelling tussen producent en groothandelaar voordoet. De groothandelaar tracht een bepaald inkomen te verwerven, daarbij het economisch principe huldigende... Reclame maken doet hij dan ook niet. Voorts wordt zijn product snel omgezet, zodat hij een klein bedrijfskapitaal nodig heeft en geen leverancierscrediet van betekenis heeft te verlenen».

Dat begrijpelijke verschil is ons totaal onbegrijpelijk. Ook de producent zal immers een zo groot mogelijk inkomen trachten te verwerven onder huldiging van het economisch principe. De groothandelaar maakt terdege reclame (zie het weekblad «De Visserswereld»). Inderdaad, het bedrijfskapitaal der individuele groothandelaren zal, gemiddeld genomen, wel kleiner zijn dan dat der producenten. Ten aanzien van de gezamenlijke bedrijfskapitalen in de beide groepen durven wij dit echter niet te beweren. Wel moeten wij ontkennen, dat het door de groothandelaar gevege van leverancierscrediet van geen betekenis zou zijn. Vlak na de oorlog behoefde geen leverancierscrediet te worden gegeven. De afzet was vlot en verzekerd. Thans, drie jaar na de bevrijding, is dit echter reeds anders geworden. Aanzienlijke bedragen heeft de groothandelaar bij de kleinhandel uitstaan en de kleinhandel ongetwijfeld bij de consument.

Na gezegd te hebben, dat de groothandelaar er veel gunstiger voorstaat dan de producent, omdat de groothandelaar geen noodzaak heeft het gehele aanbod op te nemen en een prijsdaling prompt doorgeeft aan de producent, concludeert de heer H., dat het afzetrisico vrijwel geheel op de producent komt te rusten, ofschoon hij geen invloed op de afzet kan uitoefenen. Het is hem dan ook blijkbaar niet bekend, dat de haring-groothandel een jaar geleden de producenten aanbod de gehele vangst, geraamd op 1 miljoen kanties, van te voren over te nemen, welk aanbod door de reders werd afgeslagen. Twee dingen leren wij hieruit :

a. het bedrijfskapitaal van de groothandelaar is toch niet zo klein als de heer H. doet vermoeden;

b. de reders hebben liever wél dan geen afzetrisico, maar dan mag dit risico ook niet als argument worden gebruikt om invloed op de afzet te verkrijgen.

Wij kunnen dus onmogelijk met schrijver meegaan als hij concludeert, dat «zodra de markt zijn expanderend karakter verliest en een verzadigingspunt bereikt, de producent zich niet langer afzijdig kan houden van de afzet, doch zich hiermede moet gaan bemoeien om te bereiken, dat het gebruik wordt verhoogd door verlaging der productiekosten en door verlaging van de handelsmarge en het product daar wordt gebracht, waar de handel het nog niet bracht».

Ons volk is nu eenmaal geen visetend volk. De vraag naar vis is vrij inelastisch. Prijsdaling, hoe dan ook bereikt doet de afzet weinig toenemen, tenzij de prijs aanvankelijk exorbitant hoog was. Een ander bezwaar echter is, dat niet valt te zien, hoe de productiekosten kunnen worden verlaagd indien de producent plotseling gaat handelen. Voorts hebben wij er reeds op gewezen, dat de handel steeds bezig is nieuwe markten te vinden en hier ook herhaaldelijk in is geslaagd. Enige hulp van rederszijde moet hierbij volstrekt overbodig worden geacht.

In het vervolg van het artikel van de heer H. wordt voortgeborduurd op de reeds eerder gelaakte fout. De vorm van samenwerking der producenten op het gebied van de afzet wenst hij buiten beschouwing te laten. Evenwel kan hij niet nalaten de co-operatieve vorm aan te bevelen door enkele vermeende voordelen hiervan op te sommen. Als lichtend voorbeeld van zo'n co-operatie wordt dan die der IJsselmeervissers aangehaald. Wij kunnen het de heer H. niet als een tekortkoming rekenen niet op de hoogte te zijn van de afkeurende opinie, welke insiders te dezen aanzien hebben.

Het doet opnieuw vreemd aan, indien schrijver vervolgens nogmaals pleit voor een corrigerend optreden door de producenten. Het wegvallen van de expanderende markt na 1920 tengevolge van tolgrenzen, contingenten, verstarringen van het econo-

mische leven, enz. zou zulks noodzakelijk maken. Alsof contingenteringen, indien de reder gaat handelen, ruimer zou worden, tolgrenzen zouden worden opgeheven en verstarringen van het economische leven zouden worden teniet gedaan.

«In de vishandel», aldus de heer H., «is gebleken, dat van de vestiging van een moderne viswinkel een het verbruik stimulerende werking uitgaat». Dit valt te begrijpen. De consument wil zien wat hij koopt. En wordt dit bovendien in een modern ingerichte winkel gedaan, dan zal men allicht bij het passeren in de verleiding worden gebracht eens vaker vis te eten. Met het op deze zin volgende kunnen wij echter niet instemmen, namelijk : «dezelfde stimulans gaat uit van een co-operatieve groothandel van de producenten op de bestaande groothandel». Alsof de kleinhandel meer vis koopt bij de groothandel indien er een co-operatieve groothandel van producenten bijkomt, of anders, daar de vraag van de kleinhandel een afgeleide is, of de consument meer vis gaat eten, indien er een co-operatieve groothandel van producenten ontstaat. Ook al zijn pakhuis- en opslagruimte van deze co-operatieve groothandel nog zo hygienisch, dan geloven wij niet dat de kleinhandel nu liever van de co-operatie zal kopen in de hoop de eigen verkoop door voorkeur van het publiek op te kunnen voeren, omdat de kleinhandel zal vrezen, dat de co-operatie op de duur met eigen winkels zal gaan werken. Het eigen belang der winkeliers brengt in elk geval mede de co-operatie te schuwen.

Vervolgens wordt aandacht besteed aan de positie van de producent tegenover een gemonopoliseerd koper. Als voorbeeld wordt genoemd de export door de producenten van gezouten haring naar Rusland. Onderlinge concurrentie van de exporteurs zal in een dergelijk geval, aldus dhr. H., door de kopers worden uitgebuit en tot lage prijs leiden. Waarom dit wel zo is, indien de exporteurs optreden en niet, indien de producenten zelf exporteren, verklaart hij niet en dit is nu juist hetgeen moet worden aangehouden. In normale gevallen is het toch zo, dat de handel zelf mans genoeg is om te exporteren, ook indien het gaat om grote contracten. Natuurlijk, de algemene export kan tegenvallen, waardoor ook de rederij met onverkoopbare voorraden blijft zitten. Ook de vangst kan meer dan normaal zijn. Een outlet moet dan worden gevonden. Beter zou het zijn geweest tijdig met de vangst te stoppen. De differentie prijs heeft namelijk tot gevolg, dat die grote afnemer in den volgende steeds rekent op deze lage prijs.

Al met al zijn wij van mening, dat deze export naar Rusland nu niet bepaald als een «eenvoudig» voorbeeld kan worden gezien. Het is naar onze mening zelfs helemaal geen voorbeeld. Wij kunnen ons niet aan de indruk onttrekken, dat deze kwestie er, populair gezegd, «met de haren is bijgesleept», omdat deze leveranties aan Rusland door de reders als hun speciale domein worden beschouwd. Begrijpelijk is het dus, dat de heer H., er prijs op gesteld heeft deze leveranties als argument te gebruiken in zijn betoog, dat kennelijk moet dienen om aprioristische eindconclusie door te rugredeneren aanvaardbaar te maken. Ieder onbevangen buitenstaander zal direct voelen, dat dit voorbeeld in het betoog niet past. De enige juiste conclusie, welke men kan trekken uit het gebruikte voorbeeld is, dat het aanbeveling zal verdienen om tegenover een gecentraliseerde inkoop in een bepaald afnemersland, hier te lande een gecentraliseerde verkoop te stellen. De meest voor de hand liggende centralisatie in zo'n geval is samenwerking van exporteurs, dus van handelaren en niet van reders. De noodzaak van een dergelijke samenwerking in zodanige gevallen wordt door de exporteurs, ook die van haring en vis, wel degelijk ingezien. Is het onvermijdbaar dat naar een bepaald land voor lagere prijzen moet worden verkocht (dit behoort zich niet alleen voor te doen bij landen met een gecentraliseerde inkoop) dan kan een overleg tussen de georganiseerde handel en de georganiseerde producenten, waarbij beide groepen met een lagere beloning, met in het geheel geen beloning of zelfs met verlies genoegen nemen, goede resultaten opleveren, betere resultaten in ieder geval dan wanneer de producenten onder de duiven van hun afnemers, de exporteurs, gaan schieten.

Ons inziens blijkt uit het artikel van de heer H., ten duidelijkste een overschatting van de functie van de producent en een onderschatting van die van de handel. Hierin staat hij niet alleen. Hij heeft zich tot spreekbuis gemaakt van een groep reders, die afschaffing wensen van de veiligheidsrecht en toekenning van groothandelsrechten aan de reders. Het zou te ver voeren om deze wensen op dit moment uitvoerig te bespreken. Wellicht zullen wij hier binnenkort nog in de gelegenheid toe zijn. Thans kan reeds worden opgemerkt, dat ook de groothandel «zijn lot in eigen handen, wenst te houden» en zich wat dit betreft dus niet van de producenten onderscheidt.



# BUITENLAND

## Bij onze Noorderburen

### Belangrijke veranderingen bij de haringvisserij

Wat de haringvisserij betreft, wordt door «De Visserijwereld» opgemerkt dat hoe langer, hoe meer schepen de drijfnet- en trawlvissers combineren. Zelfs zijn er loggers die de vleet thuis laten en haring gaan trekken. Dat het vooral de loggers met de zware motoren zijn die de haring gaan trekken, dat laat zich denken.

Eens scheen de aloude haringdrijfnetvisserij en de veel jongere haringtrawlvissers een overbrugbare tegenstelling, die twee bedrijfstakken zijn nu naar elkander aan het toegroeien. Dhr Spittel ziet hierin een hoogst verrassend verschijnsel, want de trawlen die voort zo ook verse haring aan en verse vis. Schrijver vraagt zich af, wat de aanleiding is tot deze diepgaande verandering die één jaar geleden nog onmogelijk scheen, want toen waren er zuid-reders, die principieel tegen het trawlen waren.

Hij meent, dat het moeilijk is om nu al definitief oordeel te hebben. Langs de Scheveningse kade hoorde dhr Spittel twee argumenten : met de trawl worden de kleine maatjes ge-

vangen, die de hoogste prijs opbrengen in het binnenland; de trawlvissers is aanzienlijk goedkoper dan de drijfnetvisserij met zijn kilometer lange vleet, die tegenwoordig een kleine renteniersbezitting (van vóór de oorlog) kost.

### Het nut van een haakstok en lijn aan de reddingboeien

«De Kustvisser» gaf melding van de volgende gebeurtenis : De Sch.181 liggende aan de halve vleet kreeg geheel onverwachts een stortzee over. Een der opvarenden werd over S.B.-zijde over boord geslagen. Er werd direct een boei geworpen. De worp was mis. Er was aan deze boei geen lijn bevestigd. Nadat de drenkeling voor de derde maal was onder geweest, kon er een haak in zijn oliejas gestoken worden, waarop de man scheep gehaald kon worden.

Uit dit ongeval blijkt de noodzakelijkheid van een haakstok en een lijn aan de reddingsboeien aan boord van vissersvaartuigen.

De leden van de Nederlandse Vissersbond werden verzocht om bij de uitrusting van hun schepen in deze veiligheidsmaatregelen te willen voorzien.

### ENGELAND

De «Fleetwood Chronicle» in een artikel over de haring vraagt zich af of het zich in de tegenwoordige omstandigheden nog loont om haringvangst uit te gaan. Alhoewel de grootste medische bevoegdheden verklaren dat haring een der voedzaamste vissen is die er bestaan, krijgen de vissers slechts een magere 3/6 per cran. Iedereen weet dat haring niet zo een kostelijke vis is om te vangen als de andere en dat de reizen ook niet zolang duren. Het blad is nochtans van mening dat zelfs als men die factoren in overweging neemt, er nochtans plaats is voor een betere prijs voor een product dat waarschijnlijk als het smakelijkste van de zeeproducten mag aanzien worden in welke vorm het onze tafel moge bereiken.

### Is buitenlandse visinvoer noodzakelijk ?

We lezen in «Fishing News» een artikel dat een protest is tegen de vreemde visinvoer in Engeland.

«Het Ministerie van Bevoorrading heeft weer het bericht uitgegeven met betrekking op de vreemde visinvoer voor de periode tot 2 Oktober. Men vraagt zich dikwijls af of die invoer wel noodzakelijk is. Misschien, als twee jaar geleden de eerste overeenkomst gesloten werd, bestond die noodzakelijkheid. Maar, aangezien de Britse visserijvloot het grootste deel van haar verloren visvermogen teruggewonnen heeft, is zij in staat te voldoen aan de vraag van alle verbruikers in dit land zonder buitenlandse hulp.

### Niet noodzakelijk

Het is mogelijk dat er internationale wetten bestaan die import en export regelen, waarvan we weinig weten en die met 't weder uitgeven van die regeling iets te maken hebben; stel echter de vraag aan om het even wie die met de visserij iets te maken heeft en U zult het antwoord krijgen. Deze invoeren zijn niet noodzakelijk voor de voeding of het welzijn van de bevolking van dit land; integendeel : veel aanzien ze als een gelegenheid tot onfaire competitie tegen onze eigen vissers. Bij de bewering dat de ingevoerde vis van betere kwaliteit is dan de Britse, komt men niet alleen te kort aan loyaliteit tegenover ons eigen volk maar doet men bovendien de waarheid geweld aan.

We zien een groot deel van die vis in Hull en hebben die bewering hier niet haastig uitgesproken nog zonder grondig onderzoek. Ik weet dat de volgende bewering niet aan allen zal bevallen, maar ik ben er bijna zeker van dat de gelegenheid aan een minder prijs te kopen de enige drijfveer is. Het spreken over de kwaliteit kunnen ze dus best weglaten. Variëteit is misschien nuttig maar niet essentieel.

Het hoeft niet gezegd dat de groot-handelaars, die in de Engelse havens kopen, er ook tegen gekant zijn, omdat ze voelen dat ze niet kunnen concurreren tegen de kleinhandelaars van het binnenland, die direct hun vis uit het buitenland betrekken aan een veel lager prijs en zich schuil houden achter het bordje «kwaliteit».

Voor het ogenblik bevinden zich het grootste aantal van onze trawlers in dock om nazicht en hun jaarlijkse wederuitrusting te ondergaan. Alles laat toe te voorzien dat dit opgelegde maar nodige nietsdoen tegen het midden van September een einde zal genomen hebben. Dan zal onze visserijvloot op volle toeren kunnen draaien en er wordt voorzien dat de schepen bij het begin van Oktober volle ladingen zullen landen. Zal die vijfweekse periode na 2 Oktober terug vernieuwd worden? Het is niet moeilijk te voorzien dat in 'n dergelijk geval op onze markt meer surplus vis zou komen dan we lusten. Een dergelijke toestand met de koelhuizen reeds overstockt, zou ongetwijfeld naar grote verliezen leiden, zonder te gewagen van het verlies dat eigenaars en handelaars zouden ondergaan, en de mindere kans van de bestaande vervrozen visfilets aan de man te brengen.

Het kopen van de Regering was waarschijnlijk aan te raden terwijl op ze vloot aan het wederopbouwen was, maar nu het vooroorlogs peil om zo te zeggen bereikt is, beweer ik, dat invoer van verse vis niets minder is dan een uitlokken van moeilijkheden en van de mannen die vis vangen voor Groot-Brittannië en van deze wiens werk het is, die vis te verdelen.

### Het nemen van voorzorgen

Indien de bewering waar is, dat met het invoeren van vreemde vis, we naties in nood op het vaste land helpen, is niet minder waar. Dat als dit een verlies betekent voor onze naasten, er niets menslievends meer te bespeuren valt.

Ik ben niet pessimistisch, maar ik geloof dat voorzorgsmaatregelen treffen vooraleer een inzakking er ons toe dwingt, ons verder zou leiden, dan nu het geval is.

De goede smaak van de vis zit niet in z'n grootte doch in de KWALITEIT

K. NILET.

## De eeuwige jacht op de Walvissen

De jacht op walvissen werd reeds in de 10e en 11e eeuw beoefend door de Normandiërs en Basken. Als uitgangspunten hadden ze Biarritz, Bayonne, St-Jean-de-Luz en Fuenterabia aan de Golf van Biscaye. Die dapperen kerels waagden zich in de jaren 1400 tot bij New-Foundland.

Toen in 1596 de Nederlander Barents, Spitsbergen ontdekt, stelde hij vast dat in de talrijke baaien van dit eiland, zich vele walvissen ophielden. Zohaast dit nieuws in Nederland bekend geraakte, besloot men schepen voor die jacht uit te rusten; een nieuwe nijverheidstak werd hiermede ingeluid voor de Hollanders. Daar men in de Lage Landen nog alles te leren had omtrent dit bedrijf, werden Basken, die als zeer bekwaame harpoeniers, en geschoolde krachten, aangeschreven stonden, aangeworven.

Toendertijd waren de gezochte soorten walvissen de Groenlandse walvis en de Noordkaper, tot de familie der Balaenidae behorend.

Ongelukkig was in de 17e en 18e eeuw, de jacht zo geweldig, dat de vis weldra uitgeroeid was. De jacht viel stil en... de Mens moest door zijn onbezonnen optreden, de kostbare producten die deze vissen leverden, ontberen !... Hedendaags wordt door de Eskimo's nog soms een zeldzaam exemplaar van deze reuzedieren in de Arctische wateren aangetroffen.

Een eeuw later nochtans, werd bij het ontdekken van de Zuidpool, in de Antarctische wateren ook vele walvissen opgemerkt. Ze behoren tot de familie der Balaenopteridae of vinvissen.

In het begin leverde het nieuwe jachtterrein weinig op. De vissen doken snel en waren de harpoeniers te glad. De Noor Svend Foyn ontwierp het harpoenkanon, en dra werd de jacht winstgevender. De kop van de harpoen bestond uit openklappende

weerhaken en een granaat. Zodra de harpoen in aanraking kwam met de vis, ontplofte de granaat en doodde het dier, de weerhaken sloegen open en bleven vast in het vlees. Ook werd lucht onder de huid gepompt, wat het dier belette te zinken.

De meest gezochte soort werd nu de blauwe vinvis. Die snuiter kan een lengte van 30 meter bereiken en weegt 150 Ton, wat zoveel is als 50 olifanten of 150 ossen ! Een wijfje van die soort, gevangen in Zuid-Georgië en waarvan alle delen afzonderlijk gewogen werden, gaf volgende cijfers :

Vlees 56.444 kg; spek 25.651 kg; beenderen 22.638 kg; longen 613 kg; tong, enz. 3.158 kg; nieren 547 kg; hart 631 kg; maag 416 kg; ingewanden 1.560 kg; lever 935 kgr. grootste rugwervel 240 kgr. (Deze gegevens zijn afkomstig uit het boek «De strijd om de Zuidpool» door K.W.L. Bezemer.)

Merkwaardig is dat het voedsel van die dieren bestaat uit «krill», kleine kreeftdiertjes van een paar cm. groot.

Een ander soort is de «Orca» (Orca gladiator), of «killer whale» zoals de Engelsen hem noemen, een gevaarlijk beest, roof- en moordzuchtig (vandaar de Engelse benaming; to kill - doden). Ze worden meestal 5 tot 7 meter lang en jagen immer in groepen van 12 à 15 of meer, zo is hun kans op succes veel groter bij jacht op buit. Pinguïns, zeehonden, zeelipaarden, tot zelfs octopussen (grote inktvissoort) en potvisen moeten aan de tanden van deze roofdieren geloven.

In 1892 begaven de Noren zich reeds in de Antarctische wateren. Kapitein C.A. Larsen droeg veel bij tot modernisering van het bedrijf. Van hem ging het gedachte uit, moederschepen in te zetten, die de walvis op zee verwerken.

Hopelijk wordt nu met meer verstand te werk gegaan als welser... een uitgeroeide diersoort levert niets meer op...

## BRIEF UIT YERSEKE

Yerseke, 28 Aug. 1948.

### HET SCHOONMAKEN DER OESTERPERCELEN

Het belangrijkste misschien niet, maar wel 't meest besproken, wat deze week te vertellen valt, is wel dat een begin werd gemaakt met het schoonmaken der oesterpercelen, waar op zich in de loop der jaren een laag vormde van eertijds uitgezaaide en tot gruis verteerde schelpen en die nu het optreden van de zeer gevreesde schelpziekte zou in de hand werken. Zoals we enige tijd geleden mededeelden, worden nog wel mogelijke andere oorzaken genoemd, maar dat belet niet om alvast met dit schoonmaken te beginnen. Zoals men weet worden de kosten die dit meebrengt en die rond fl. 70.000 heten te belopen, bestreden met de opbrengst van een heffing op alle verkochte oesters van 1 t.h. Het wordt flink aangepakt, naar men ons mededeelde, want gemiddeld een 25-tal motor-vissersschepen nemen aan de opruiming deel. Niet alleen van Yerseke, ook van Tholen, Clinge, Grauw en straks ook, naar men zegt, van uit Bruinisse zal deelgenomen worden aan dit (hopen we) nuttige werk. Zou het werkelijk blijken, dat een gevoelige slag werd toegebracht aan de schelpziekte, dan was zoal niet alles, toch al veel gewonnen. Het opgeviste wordt gelost op dezelfde plaats, waar eertijds (en nog vaak) ladingen slippers werden gelost. Zoveel zelfs, dat volgens de schrijver, waarover we een en ander een paar weken geleden iets schreven, de stroomloop in ongunstige zin zou zijn gewijzigd. Als een bewijs dat men in wetenschappelijke kringen niet veel waarde schijnt te hechten aan 's mans mening. Gaf hij in overweging de Slipperplaats te doen afvissen en zodoende te verkleinen of wel verlagen, de wetenschap-mensen laten op en bij de Slipperplaats ook weer lossen het afgeviste schelpgruis en ander vuil van de zogenaamde «bovenpercelen». Hoeveel tijd 't werk zal vorderen is nog niet met zekerheid te zeggen. Zeker is wel dat een en ander geschiedt onder leiding en toezicht van opziener der Visserijen P. Vermaak. Hiermee ligt 't werk in goede handen, want die neemt met half werk geen genoegen. Wat niet anders dan kan worden toegejuicht.

### DE OESTERVERZENDING

De oesterverzending, die verleden week begon, heeft nog niet veel om het lijf en het is nog maar alleen naar de kustplaatsen, dat wat wordt verzonden. De kwaliteit komt van week tot week bij en de verwachting en zeker de hoop is er dat de gewone afnemers hoofdzakelijk Belgen, Engelsen en Nederlanders, straks wel meer van hun belangstelling voor de Zeeuwse oesters zullen doen blijken door het zenden van ruime oesters. In dit verband acht te men het niet ondiensig de prijzen te publiceren van de verschillende soorten en voor de verschillende landen. We laten ze hier even volgen nml. die prijzen die gelden voor België : 5 nul extra fl. 285; 5 nul fl. 250; 4 nul fl. 200; 3 nul fl. 180; 2 nul fl. 150; 1 nul fl. 120; nummer één fl. 100; per duizend stuks franco plaats van bestemming. Zoals we reeds eerder schreven is iedere handelaar verplicht 25 t.h. van zijn omzet af te nemen van de kweker (niet handelaar). De prijzen voor de kwekers zijn vastgesteld als volgt : 5 nul extra fl. 220; 5 nul fl. 190; 4 nul fl. 145; 3 nul fl. 130; 2 nul fl. 105; 1 nul fl. 50; en nummer één fl.

65; per duizend stuks. Zo vluchtig bekijken verschilt de verzenders-prijs nogal wat in prijs, die de kweker (niet handelaar) ontvangt. En het zou wel een wonder zijn als niet werd gedacht en ook uitgesproken, dat de winst voor de verzenders te ruim is.

Aan de hand van de gegevens die een verzender ons verstrekt kunnen we dit «geval» eens wat nader bekijken. Als voorbeeld nemen we de zeer gevraagde vijf nul. Die wordt franco afnemer geleverd voor fl. 250 per 1000 en de kweker ontvangt voor dezelfde soort fl. 190. Een verschil van 60 fl. per 1.000 dus. Maar hiervan moet af 1 t.h. heffing. Bedrijfschap zijnde ongeveer fl. 2; vaatwerk tien 100-vaatjes omdat de grote soorten veeltijds per 100 stuks worden verzonden zijnde fl. 23; vervoer naar plaatsbestemming gemiddeld fl. 5 per 1.000; de Belgische importeurs genieten 6 t.h. groothandelsmarge is fl. 15 per 1.000. Verder wordt 2,50 t.h. verlies gerekend voor de handelaars tussen de tijd van afname van de kweker en het verzenden, wat neer komt op fl. 5 per 1.000; verder nog fl. 2,50 per 1000 (voor inpakloon, werkloon, spijkers, als het vriest emballage materiaal, enz. enz.). Dit is als we wel gerekend hebben (en niets vergeten) fl. 50,50. Dan moet de exporteur er nog op uit om orders te krijgen want 't is zo dat men er op uit MOET wil men bestellingen krijgen. 't Verblift in 't buitenland is duur en 't reizen niet goedkoop, waardoor ook nog niet geringe onkosten bijkomen. Zo gezien en voorgerekend (voor de andere soorten is het verreweg naar evenredigheid het zelfde) moet er nogal iets af. En dan is niet gerekend met de mogelijkheid, dat ook weer het nu begonnen seizoen kan worden «gescharreld» met de prijzen op de een of andere manier. Want dat dit euvel door de verschillende maatregelen totaal zal zijn uitgebannen wagen we te betwijfelen. Krijgen men met zulk soort concurrenten te doen (meestal kweker-handelaars) dan is het voor een niet-kweker-handelaar hopeloos. We moeten dan ook het ijverig streven en de volharding bewonderen van de economie-LEIDERS om steeds, ondanks alle tegenlagen en misrekeningen ten opzichte van de praktijk, hun theorieën te willen verwezenlijken. Dit over de oesters.

### DE MOSSEL- EN KREEFTENHANDEL

Van de mossel-beweging is weinig meer en anders te vertellen dan we verleden week reeds deden weten. Alleen weten we nu, dat de handel naar Engeland geen grote vlucht zal nemen. Althans dit vreest men. Op de gezonden monsters werden kleine bestellingen gedaan, doch de grotere kwamen nog niet af. Engeland was, wat mossels aangaat, steeds moeilijk te voldoen. Vanuit Tholen vernemen we, dat een drietal firma's met de inmaak van mosselen is begonnen en dat de potvangsten zeer matig waren in de afgelopen week. Ook in Tholen vindt men enige pannenvissers. Men noemt de broedval ZEER matig. 't Zelfde als dus zo ongeveer hier. Behoudens enkele goede partijtjes op verschillende plaatsen is het vrijwel overal ook hier matige aanslag. De kreeftenhandel is dank zij de sterkere vraag van uit de kustplaatsen drukker dan voorheen. Heel Holland maakt zich gereed om het vijftig jarig regerings-jubiläum van de oude en de troonsbestijging van de nieuwe koningin te vieren. Hopen we dat alles in de beste orde verlopen zal.

## Op haaienvangst in de Gansbaai

We lezen in «Wereld» :

Er is niets ter wereld wat een zee-man zo hartgrondig haat als de haai, de «tijger van de zee». Deze moordlustige vissen komen in alle zeeën voor, zowel aan de evenaar als in de poolstreken. Overal wordt er jacht op hen gemaakt. Wel is waar blijken niet alle verhalen over zwemmers, die door haaien worden ingeslikt, geheel en al op waarheid te berusten, maar het is zeker waar, dat er onder de ongeveer vijfhonderd haaiensoorten, die wij kennen, enkele zijn, die een mens lelijk kunnen toetakelen.

Als er een blauwe haai, een tijgerhaai of een hamerhaai in de buurt is, doet u er goed aan een veilig heenkomen te zoeken. Iedere roekeloosheid wordt met de dood gestraft, want de vervaarlijke met scherpe tanden bezette kaken functionneren genadeloos.

Gewoonlijk echter kunnen de haaien geen mensen te pakken krijgen en niet alle haaiensoorten zijn op mensenvlees gesteld. Zij voeden zich door een grondige opruiming te houden onder de andere vissen en zien er ook helemaal niet tegenop hun soortgenoten op te peuzelen. Voor hen geldt het devies, dat de zwakkere geen recht van bestaan heeft. Nu is het merkwaardige, dat de eerste beet van een haai die een ander haai aanvalt, de lever geldt. Vandaar, dat men op de haaienvangst bij voorkeur haaienlever als aas gebruikt.

### Wat een haaienvangst kan opleveren

Maakte men vroeger uitsluitend jacht op de haai, omdat het dier grote schade aan de visstand deed of omdat men zijn wraak wilde koelen op het monster, dat zich aan onze medemensen had vergrepen, tegenwoordig beschouwt men de haaienvangst net als de walvisvangst van een meer commerciële kant. Haaienlever is namelijk niet alleen voor de haaien zelf een lekker hapje, zij is ook voor de mens een waardevol object. Daar zij buitengewoon rijk is aan vitaminen, kan er een zeer goede olie uit worden bereid. Aangezien de lever bij de haai een vierde van het lichaamsgewicht vormt, loont het alleen daarvoor de moeite om op haaienvangst uit te gaan.

Ook de huiden van de haaien zijn begerenswaardig. Zij zijn de taaiste van alle dierenhuiden. Wat er na af trek van huid en lever dan nog overblijft, kan dienen voor het vervaardigen van vismeel.

Geen wonder dus, dat de rijke visgronden langs de Zuid-Afrikaanse kust tot activiteit lokken. Ook de Nederlandse visserij gaat voor die streken belangstelling tonen. Scheveningse vissersboten zullen naar het Zuidelijke halfrond uitvaren en hun vangsten daar afleveren aan de conservenfabrieken. Op haaien zullen ze echter niet vissen; het is voorlopig nog om grondstoffen voor vismeel begonnen. Maar wie weet wat er zich uit dit experiment ontwikkelt. De Nederlandse vissers zullen er in elk geval kennis maken met de haaienvangst van de Afrikaanders, die er elk jaar in korte tijd een fortuintje mee verdienen.

### De haaienvangst is een zwaar werk

De haaienvangst wordt uitgeoefend in de Gansbaai, niet ver van Kaapstad, waar eens Jan van Riebeeek en de zijnen voet aan wal zetten. Daar komt langs de rotsachtige kust de

vaalhaai voor, die gedurende een maand op trek is. Van 6 Augustus tot 6 September zijn de vissers dag en nacht in de weer. Een van hen, Jacobus Wessels, heeft speciale netten voor dit doel ontworpen en zo slagen de eenvoudige vissers er met kleine boten in honderden en honderden haaien, die gemiddeld zestig pond wegen, buit te maken. Hun verdiensten zijn gedurende de rest van het jaar heel gering, maar door één maand haaienvisserij slagen ze er in vissers te blijven. Het werk is zwaar, haast te zwaar. De netten worden zo aan grote dobbers in zee gehangen, dat de haaien er zich in vast kunnen werken. Na een uur of zes moet de vangst opgehaald worden. Het moet dan ook al bar slecht weer zijn, als de dapperen er niet op uit trekken.

Al zijn de vaalhaaien geen mensenvissers, het zijn toch geen visjes om even binnen boord te wippen. Daar moet je werkelijk kaas van gegeten hebben, want worden die sinjers niet op de goede manier behandeld, dan schuren de handen stuk op de scherpe huid. De vissen moeten daarom op een bepaalde manier worden aangevat. Wie het kunstje eenmaal kent, behoeft geen vaalhaai meer te vrezen, als hij tenminste niet vergeet de haaien in de boot zo op de kant te leggen, dat ze geen kans meer krijgen naar de laarzen van de vissers te happen.

Het is aardig te weten, dat de mannetjesvissen meestal alleen gevangen worden aan de zijkant van het in zee staande net. Verder zitten er vrijwel uitsluitend vrouwelijke dieren in. Op de laatste hebben de vissers het voorzien. De lever van de mannelijke dieren is wel is waar rijker aan vitaminen, maar het gewicht is veel minder en de betaling voor de vangst geschiedt volgens gewicht.

### Coen Wessels houdt het record

Een enkele keer komt het voor, dat er een mensenetende haai wordt gevangen. Daaraan heeft een bemanning van drie koppen de handen vol. Het dier gaat ontzagelijk te keer en als men de vis boven water heeft gekregen, komt het er op aan, hem meester te worden. Zonder hulp van andere vissers gaat dat niet. Gelukkig heeft men voor dergelijke gebeurtenissen een stevige spies bij de hand, waarmee het ondiep wordt gedood.

De lever van zo'n knaap weegt niet minder dan 180 pond. De opbrengst er van bedraagt f 160, wat mooi meegenomen is voor de vissers, die het net wel moeten repareren, maar niet bang zijn voor zulke avonturen. Het record van Gansbaai staat op naam van schipper Coen Wessels, die met zijn machinist en bootman op één dag 671 pond lever hebben «gevangen», tot een totale waarde van ongeveer f. 600. De totale opbrengst van een vangst van een maand bedraagt ongeveer 6 à 700 gulden.

Er zit nog meer perspectief in de haaienvisserij. Met spanning volgen de vissers de onderzoekingen van de fabriek, waar de haaienlevers worden verwerkt. Men wil namelijk onderzoeken, of de leverloze haaien, wier karkassen nu te drogen hangen op de palissaden aan de zeekant, niet verwerkt kunnen worden tot meststof of kippenvoer. Als dat zou kunnen, zou de visserij, al duurt ze dan slechts een maand nog lonender worden.



# Marktberichten

Vrijdag 27 Augustus 1948

Slechts 1 stoomtrawler van de Fladenharinggronden met ongeveer 1280 bennen haring en één 50-tal bennen kabeljauw, leng en koolvis en 1 kleine motor van de West met wat rog en fijne vissoorten. De haring wordt afgenomen aan prijzen schommelende tussen 1800 en 3300 frank het lot van 10 bennen naargelang de grote en kwaliteit. De fijne vissoorten worden aan zeer goede prijzen van de hand gedaan en de enkele soorten ronde vis die voorhanden zijn vinden gretig afzet aan hoge prijzen.

SSO.92 Fladen 66657 322.540,—

B610 West 2826 52.000,—

Zaterdag 28 Augustus 1948

Heden zijn een zeer groot getal vaartuigen ter markt waarvan veel kleine vaartuigen met zeer kleine vangsten platvissoorten. De gezamenlijke aanvoer belooft tot circa 264000 kgr waarvan 162000 kgr haring van de Fladenharinggronden. De haring wordt aan tamelijke vaste prijzen betwist gaande van 2500 tot 3100 fr de koop van 10 bennen en dit naargelang de kwaliteit. De fijne vissoorten boeken mooie afzetprijzen. Met uitzondering der kleine worden doorgaans alle andere vissoorten welke op de markt vertegenwoordigd zijn aan goede en rendende prijzen van de hand gedaan.

ZEEVIS

GRUOTHANDEL

Camille WILLEMS

sedert 1887

IMPORT EXPORT

Telefoon: 72075/76 72315/19

Telegram: Willemsoo Oostende

O O S T E N D E

(226)

O.53 Kust	1006	2.408,—
O.59 Kust	788	3.295,—
O.180 Kust	1005	4.860,—
O.31 Kust	1508	5.860,—
N.780 Kust	938	3.520,—
O.182 Kust	1042	4.650,—
O.20 Kust	1102	4.620,—
O.61 Kust	952	3.920,—
O.271 Kust	740	4.050,—
O.68 Kust	1280	6.470,—

## Christine ROOSE

VISMIJN, 5, OOSTENDE  
INVOER — UITVOER  
TEL. 720.13  
713.13 (privé)  
ALLE SOORTEN ZEEVIS  
(539)

Maandag 30 Augustus 1948

Er zijn ongeveer 5000 bennen haring en 3000 bennen verse vissoorten. De haring niettegenstaande de grote hoeveelheden, wordt zeer levendig opgekocht in steeds stijgende lijn gaande van 1.500 tot 2.500 fr. de koop van 10 bennen. Tong en Tarbot zijn wat gedaald in prijs doch worden niettemin aan goede afzetprijzen van de hand gedaan. Kabeljauw is eveneens lichtjes in prijs gedaald, met uitzondering echter der kleine vissoorten, aan mooie prijzen afgenomen.

Dinsdag 31 Augustus 1948

Heden is de aanvoer voor wat be-

treft verse vis niet bijzonder groot. Er zijn ongeveer 2.500 bennen verse vis en 5.800 bennen haring op de markt voorhanden. De verscheidenheid is heden niet bijzonder groot zodat vele vissoorten heden niet op de markt vertegenwoordigd zijn. De haring vindt afzet aan prijzen schommelende tussen 1.600 en 2.400 frank de koop van 10 bennen. Tong wordt nogmaals aan goede prijzen verkocht met een lichte neiging echter tot dalen tegen het einde v.d. verkoop. Tarbot is iets in prijs gedaald. Er is maar weinig platvis voorhanden zodat deze vissoort dan ook aan hoge prijzen wordt verkocht. Kabeljauw en doorgaans alle ronde vissoorten worden gretig opgekocht aan goede en lonende marktprijzen. Zeer levendige markt en grote belangstelling.

N.806 West	1735	27.720,—
O.317 Fladen	27687	76.170,—
O.227 Kanaal	11757	110.375,—
O.281 Witte Bank	6966	86.130,—
O.46 Kust	1568	8.140,—
O.25 Witte Bank	10423	102.475,—
O.330 West	5035	69.080,—
O.152 Oost	5215	97.650,—
O.124 Noordzee	16816	247.630,—
SSO.302 Fladen	131003	607.655,—
B.601 West	7454	60.620,—
SSO.160 Fladen	86512	114.290,—
O.271 Kust	773	5.800,—
O.31 Kust	1036	5.390,—
O.61 Kust	751	3.940,—
O.180 Kust	772	4.260,—
O.156 Witte Bank	8470	114.290,—
O.318 Fladen	83487	382.022,—
O.283 Witte Bank	7845	82.510,—
SSO.294 Flad. (over.)	2568	42.990,—

## TE KOOP

10 rompen van vedette-vaartuigen, gebouwd in zeer sterk hout, 14.50 lengte.  
Aanbiedingen : Ag. Maritime.

## DE KEYSER-THORNTON

43, Lange Nieuwstraat  
Antwerpen - Afd. verzendingen  
(924)

Woensdag 1 September 1948

Nogmaals is de aanvoer van verse haring zeer groot. In totaal bedraagt de haringaanvoer zowat 7.000 bennen. Deze haring wordt niettegenstaande de grote toevloed aan redelijke prijzen gemind gaande in licht dalende lijn van 1940 tot 1550 fr. de lot van 10 bennen. De aanvoer van verse vis is weinig keusrijk en niet bijzonder groot. Hij volstaat geenszins om aan de levendige vraag te voldoen. Weinig kabeljauw, rog, leng, koolvis, mooie meid en pladijs voorhanden; deze vissoorten boeken dan ook mooie afzetprijzen. Tarbot is licht gedaald in prijs, daarentegen is tong, waarvan de aanvoer zich beperkt tot ongeveer 4.000 kgr iets in prijs gestegen.

SSO.299 Fladen	165183	563.140,—
O.108 Fladen	59452	295.968,—

O.217 Noordzee	18731	238.970,—
N.819 Oost	2199	66.920,—
SSO.158 Fladen	85950	323.630,—
O.324 Noordzee	11953	141.450,—
O.33 West	6514	93.070,—
O.7 Oost	3668	80.860,—
O.85 Fladen	43511	193.430,—
O.106 Kust	967	5.970,—
O.100 Kust	1086	6.250,—
N.780 Kust	462	2.510,—
O.162 Kust	1223	8.064,—
O.31 Kust	999	4.740,—
O.19 Kust	639	5.780,—
O.144 Kust	405	2.590,—
O.125 Kust	1227	8.250,—
O.231 Noordz.-Flad.	24550	163.380,—
O.20 Kust	691	5.790,—
O.32 Kust	623	5.480,—
O.279 Witte Bank	7550	82.940,—
O.199 Oost	4899	68.280,—
O.59 Kust	354	2.510,—
O.53 Kust	279	1.970,—
O.286 Fladen	24472	177.396,—

Donderdag 2 September 1948

Vandaag is de aanvoer van haring wederom zeer aanzienlijk, hij belooft tot circa 263000 kgr en wordt verkocht aan tamelijk vaste prijzen die echter iets lager zijn dan deze van gisteren. Aan verse vis hebben wij slechts 55000 kgr en de verscheidenheid is betrekkelijk klein zodat er maar weinig keus voorhanden is. Door gaans alle aangeboden vissoorten zijn gevoelig in prijs gedaald.

O.248 West	1481	39.090,—
SSO.297 Fladen	140517	482.799,—
O.122 Witte Bank	6277	66.950,—
O.621 Kust	2063	2.500,—
O.78 Kust	994	15.595,—
SSO.80 Fladen	104082	378.251,—
O.200 Witte Bank	6834	70.215,—
O.310 Kanaal	2285	21.310,—
N.730 West	1595	38.890,—
O.285 Fladen	42175	173.766,—
O.14 Kust	387	2.560,—
O.77 Kust	1012	7.240,—

O.182 Kust	254	2.200,—
O.85 Fladen	500	1.450,—
SSO.158 Fladen	8400	20.160,—

(N.B. — De 2 laatst genoemde vaartuigen verkochten vandaag hun overschot.)

# Verwachtingen

VRIJDAG 3 SEPTEMBER : Van de Fladen : O.88 (1.600 bennen haring); O.319 (1.200 bennen haring).

ZATERDAG 4 SEPTEMBER : Van de Fladen : O.319 (200 bennen haring); van het Noorden O.280; van de Witte Bank : O.183, O.193; verder O.154.

MAANDAG 6 SEPTEMBER : van het Noorden : O.236, O.235, O.289, O.269, O.291; van het Kanaal : O.325; van de Witte Bank : O.170, O.256, O.223, O.137; van de Fladen : O.92 (2000 b.) O.163 (2000 bennen).

DINSDAG 7 SEPTEMBER : van het Noorden : O.282; O.295; van de Witte Bank : O.277, O.132, O.210, O.191; Van het Kanaal : O.153; van de West : O.196; Van de Fladen O.218, O.86 (1500 bennen), O.157.

WOENSDAG 8 SEPTEMBER : Van het Kanaal : O.278, O.115; van het Noorden : O.326, N.739; van de Witte Bank : O.198; O.224; van de Fladen : O.83; van de West : O.192. Verder O.112 en O.66.

Worden verder verwacht : van de Fladen : O.205; van de Witte Bank : Z. 446; Z.413; O.105; O.246; van het Noorden : O.226, O.94; van het Kanaal : O.249, O.220; van de West : O.748, O.77, O.245.

N.B. : O.148 vertrekt naar IJland.

# GARNAALAANVOER

## OOSTENDE

Datum	Kgr.	Opbrengst	Max. en Min. prijs	Aantal vangsten	Gemid. prijs
27-8	2480	78.672	29-41	44	32
28-8	2472	107.362	38-47	46	43
30-8	1976	68.438	28-39	47	35
31-8	1657	54.774	27-38	41	33
1-9	292	12.219	40-43	11	41

## BLANKENBERGE

27-8	36	1.467	41	1	41
28-8	154	6.705	37-40	4	40
30-8	139	5.428	36-40	4	39
31-8	97	3.523	34-40	1	36
1-9	43	1.648	38-39	2	38

## ZEEBRUGGE

27-8	6233	218.664	22-41	67	35
28-8	6640	229.741	27-42	67	34
30-8	4602	144.618	24-39	54	31
31-8	3591	130.539	29-43	54	36
1-9	4189	160.750	31-44	59	40

# Prijzen toegekend aan de verscheidene soorten Vis

Prix accordés aux différentes sortes de Poisson

## VISMIJN OOSTENDE

WEEK van 27 Aug. tot 2 Sept. 1948

	Vrijdag Vendredi	Zaterdag Samedi	Maandag Lundi
Boles — Tongen gr.	42.60-47.40	43.60-56.40	41.40-51.40
3/4	59.20	63.80-66.00	53.00-58.00
bloktongen	65.00	64.80-69.40	58.50-61.80
V.KI	62.80	69.60-71.00	65.60-66.40
kl.	57.20	60.00-62.00	52.60-53.80
Tarbot — Tarbot gr.	51.00	47.50-50.00	35.00-45.00
midd.		32.50-40.00	30.00-34.00
kl.		18.20-30.00	17.50-27.00
Barbus — Griet, gr.			
midd.			
kl.			
Carrelets — Pladijs, gr. platen		11.00-13.00	15.40-18.00
gr. iek		14.40-15.40	17.80-18.00
kl. iek		14.80-15.40	17.50-17.70
iek 3e slag		8.60- 9.60	7.20-13.80
plattjes		1.10- 2.60	2.40- 4.00
Egeling — Schelvis, gr.		19.00	17.40-23.00
midd.		15.20	14.00
kl.		2.80- 3.60	2.60-12.00
Merluchies — Mooie Melden gr.		19.40-26.00	15.60-19.20
midd.		7.00-17.20	7.00-13.00
kl.		3.00- 3.20	5.20
Rales — Rog	4.80- 7.60	3.00- 9.20	2.60- 9.20
Rougete — Robaard			
Grondins — Knorhaan		2.25- 2.50	0.40
Cabillaud blanc — Kabeljauw	29.50	19.60-20.80	11.80-17.40
Gullen		5.20-10.20	3.60-12.00
Lottes — Steert (zeeduivel)		18.00-21.70	15.00-19.00
Merlans — Wijting	4.00	2.00- 3.80	1.50- 3.80
Limandes — Schar			9.00
Limandes soles — Tongchar			16.00
Emissoles — Zeehaal	4.50	4.00- 5.50	5.00- 6.00
Roussettes — Zeehond		5.00	
Vives — Arend (Pieterman)		35.00	35.00-37.20
Maguereaux — Makreel	4.20-11.20	4.00-10.00	8.20-12.00
Poors			
Grondins rouges — Rode knorh.			
Rales — Kellrog			10.60- 14.40
Homards — Zeekreeft			
Flottes — Schaaf		12.20-13.60	10.80-13.20
Zeebaars			
Lom			
Congres — Zeepaling		6.00- 7.80	6.80- 9.00
Lingues — Leng		5.20- 5.80	3.00- 4.00
Boles d'Ecosse — Schotse schol		13.00-16.20	14.00-19.20
Haring — Haring (volle)	3.60- 6.60	5.00- 5.20	3.00- 5.20
Haring guals — IJle haring			
Latour			
Tacands — Steenpost			
Flatan — Heilbot		34.00-45.00	24.00-37.00
Colin — Koolvis	8.40	5.60- 7.40	2.60- 4.20
Esturgeons — Steur			
Zeevolf			10.00
Vlaaijting			
Zonnevis			
Kreeftjes		26.00	23.50

## MINQUE D'OSTENDE

SEMAINE du 27 Aout au 2 ept. 1948.

	Dinsdag Mardi	Woensdag Mercredi	Donderdag Jeudi
Boles — Tongen gr.	34.40-44.80	38.00-48.80	39.40-48.40
3/4	50.60-59.00	55.40-63.00	54.80-58.40
bloktongen	60.00-63.80	65.40-68.80	55.40-65.20
V.KI	63.00-63.60	68.80-70.00	52.60-64.40
kl.	54.60-56.00	56.00-57.80	43.60-62.00
Tarbot — Tarbot gr.	32.00-44.60	37.80-40.00	32.00
midd.	25.60-30.00	26.00-32.00	24.00
kl.	20.00-24.00	21.20-23.00	16.60-19.00
Barbus — Griet, gr.			
midd.			
kl.			
Carrelets — Pladijs, gr. platen			
gr. iek	18.80	20.40-20.80	18.00
kl. iek	18.40	22.60	20.40
iek 3e slag	7.00-13.40	16.00	15.40-15.60
plattjes	1.60- 3.00	1.80- 6.40	1.60- 5.40
Egeling — Schelvis, gr.	18.20-22.60	20.00	
midd.	14.60-17.20	17.60	11.30-14.00
kl.	5.20	2.60-12.00	6.80-14.60
Merluchies — Mooie Melden gr.	15.40-17.40	18.70-19.60	16.30-18.30
midd.	8.00-14.80	12.00-15.40	7.00- 9.80
kl.	5.20		
Rales — Rog	3.20-10.20	4.00-14.50	3.80- 6.40
Rougete — Robaard			15.00
Grondins — Knorhaan	1.00- 4.00	1.00- 3.40	1.24- 1.50
Cabillaud blanc — Kabeljauw	17.60-24.40	17.00-21.20	18.70-26.80
Gullen	2.80-17.60	6.00-23.00	12.60
Lottes — Steert (zeeduivel)	15.00-18.80	17.00-21.20	18.00-24.00
Merlans — Wijting	1.60- 4.00	1.70- 5.40	2.40- 3.40
Limandes — Schar		12.00	6.20-14.00
Limandes soles — Tongchar			
Emissoles — Zeehaal	5.00- 6.50	5.00- 9.00	2.75- 5.00
Roussettes — Zeehond	4.50- 5.50		5.00
Vives — Arend (Pieterman)			
Maguereaux — Makreel	7.00-12.00	6.00-19.40	4.40- 6.50
Poors			
Grondins rouges — Rode knorh.	5.50- 7.00	8.80- 9.30	
Rales — Kellrog		9.20-15.40	
Homards — Zeekreeft			
Flottes — Schaaf	9.40-13.80	9.60-16.60	12.00
Zeebaars			
Lom			
Congres — Zeepaling	6.50		
Lingues — Leng	5.40- 7.80	5.00- 7.00	4.00
Boles d'Ecosse — Schotse schol	14.40-17.40		
Haring — Haring (volle)	3.20- 4.80	3.10- 3.88	3.18- 3.38
Haring guals — IJle haring			
Latour			
Tacands — Steenpost			
Flatan — Heilbot	25.00-37.50	33.00-41.00	41.00
Colin — Koolvis	4.80- 7.80	4.60- 8.20	4.00- 5.80
Esturgeons — Steur			
Zeevolf		7.00- 8.00	
Vlaaijting			
Zonnevis	19.00-20.50		
Kreeftjes			

## VISMIJN YMUIDEN

WEEK VAN 25 tot 31 AUGUSTUS 1948

	Woensdag	Donderdag	Vrijdag	Zaterdag	Maandag	Dinsdag
.....	4.05- 4.00	4.10	4.15- 4.00	4.25- 4.00	.....	.....
3.90- 3.60	4.10- 3.80	4.20- 4.00	4.10- 3.80	4.10- 3.75	.....	.....
3.40- 2.90	3.65- 3.40	3.55- 3.45	3.65- 3.30	3.55- 3.30	.....	.....
2.80- 2.50	2.90- 2.70	2.90- 2.60	3.80- 2.70	3.05- 2.55	.....	.....
1.70- 1.65	1.80	1.90- 1.65	1.95- 1.65	2.00- 1.55	.....	.....
3.25- 2.85	3.45- 3.05	3.40- 3.15	3.45- 3.20	3.60- 3.50	.....	.....
.....	3.15- 2.80	.....	.....	3.50- 3.55	.....	.....
.....	2.60	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
0.55	0.55	0.55	0.55	0.55	0.55	.....
0.55	0.55	0.55	0.55	0.55	0.55	.....
0.65	0.65	0.65	0.65	0.65	0.65	.....
0.45	0.45	0.45	0.45	0.45	0.45	.....
0.45	0.45	0.45	0.45	0.45	0.45	.....
.....	0.75	.....	0.75	0.75	0.75	.....
.....	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	.....
.....	0.45	0.45-	0.45	0.45	0.45	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	0.18	.....	.....	.....	.....	.....
.....	0.28- 0.07	.....	.....	.....	.....	.....
0.50	0.50	0.21	0.23	0.15	.....	.....
0.44	0.44	0.50	0.50	0.50	0.50	.....
.....	.....	0.44	0.44	0.44	0.44	.....
0.31	0.31	0.31	0.31	0.31	0.31	.....
0.45	0.45- 0.34	0.45	.....	.....	.....	.....
.....	1.44- 1.22	.....	.....	.....	.....	.....
0.54- 0.50	0.66- 0.40	0.50	0.52- 0.42	0.54	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
0.45- 0.40	0.45- 0.40	0.40- 0.45	0.40- 0.45	0.40- 0.45	.....	.....
.....	0.09- 0.07	.....	.....	.....	.....	.....
0.21	0.24	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
0.30- 0.11	0.30	0.30	0.30	0.30- 0.25	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
3.60- 3.00	3.80- 3.55	3.50- 3.10	3.25- 2.80	3.25- 2.90	.....	.....
0.31	0.31	0.31	0.31	0.31	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....				



AANVOER EN OPBRENGST PER DAG		
27 Aug. 1948	69483	374.540,—
28 Aug. 1948	264098	1.916.348,—
30 Aug. 1948	407849	3.217.553,—
31 Aug. 1948	418965	2.524.329,—
1 Sept. 1948	467588	2.549.338,—
2 Sept. 1948	318856	1.322.976,—
	1946839	11.905.084,—

**Leopold DEPAEPE**  
In- en Uitvoer van  
Vis en Garnaal  
**VISMIJN ZEEBRUGGE**  
Tel. Privé: Knokke 81 J4  
(224) Zeebrugge 513.30

## BLANKENBERGE

### IN DE STEDELIJKE VISMIJN

In de afgeleverde week werden in totaal 7174 kgr verse vis en 625 kgr garnaal aangevoerd zijnde de opbrengst van 8 en 16 reizen. De verkoop bracht respectievelijk 113.915 en 22.443 fr op. De maximale prijzen waren: Beren 9; pieterman 40; pladijs 15-16; rog 5-7; schar 11; tarbot en griet 35-55; tong 55-64; zeehond 5; garnaal 36-40 fr.

Voor zenuwzieken is vis, gewis, het beste wat er is!

Wie spreekt uit ervaring, misprijst nooit een haring.

De Schepper heeft het wel geweten, daarom heeft hij geen vis vergeten.

## Huis Raph. Huysseune

IMPORT EXPORT  
VIS - GARNAAL  
Specialiteit gepelde garnaal  
H. R. 2151 Tel. Privé 421.06  
(213) Vismijn 513.41

## ZEEBRUGGE

Zaterdag 28 Aug. 1948

Grote tong 49; bloktong 52; fruitong 67; sch. kl. tong 68; tarbot 55; griet 33; platen midd. 15; kleine 18; rog 5-6; zeehond 5 fr. per kgr.

## Firma H. Debra

GROOTHANDEL IN VIS

:: en Garnaal ::

Telefoon Heist: 513.80

EXPORT - IMPORT

(218) Zout voor de vissers

Maandag 30 Aug. 1948

Grote tong 46; bloktong 54; fruitong 60; sch. kl. tong 62; tarbot 47; kabeljauw 20; platen grote 15; midd. 17; kleine 18; rog 8; zeehond 4,5; robaard 14 fr per kgr.

Dinsdag 31 Aug. 1948

Grote tong 36; bloktong 47; fruitong 53; sch. kl. tong 58; tarbot 37; kabeljauw 20; platen grote 13; midd. 14; kl. 16; rog 7; zeehond 4; robaard 13 fr per kgr.

Woensdag 1 September 1948

Grote tong 38; bloktong 46; fruitong 57; sch. kl. tong 62; tarbot 37; griet 25; pieterman 44; platen grote 16; midd. 18; kleine 21; keilrog 13; rog 8; zeehond 7 fr per kgr.

Donderdag 2 September 1948

Grote tong 36; bloktong 42; fruitong 45; sch. kl. tong 52; tarbot 35; griet 20; pieterman 41; keilrog 12; rog 6; zeehond 8 fr per kgr.

## Propagandamateriaal voor de vishandel

Elders in ons blad publiceren wij enkele spreuken die de propaganda voor groter visverbruik kunnen in de hand werken.

Als de bevolking meer vis eet, bereikt U een dubbel doel. U geeft een uitbreiding aan Uw zaak en steunt de visser.

De slogans waarvan sprake kunnen bloskens worden aan branden van passende grootte en in verschillende kleuren.

Vraag hieromtrent inlichtingen ter drukkerij van ons blad, Nieuwpoortsteunweg, 44, Oostende.

Toekomende week publiceren wij nog een reeks spreuken.

DE REDACTIE.

Bij morgen- en namiddagmaal Het beste wat er is: GARNAAL

One hering a day, keeps the doctor away.

Eet vis, plat of rond, en blijft men gezond!

## VISSERIJNIEUWS

### Van Oostende

#### EEN ERNSTIG ONGELUK IN DE VISHALLE VAN OOSTENDE

Zaterdagmorgen deed zich in de vishalle van Oostende een zeer zwaar ongeluk voor bij het lossen van de O.68 «St Jean».

Schipper Victor Heinderson, zeer wel gekend in kustvissersmidden, stond aan de winch.

De bennen vis werden door een kabel verbonden aan de winch, omhoog getrokken en zo aan wal gezet. Schipper Heinderson stond aan de kop van de winch en deed het nodige om de bennen aan wal te krijgen.

Rond 8 uur werd de zeekous van de schipper, die boven zijn broek getrokken was, door het wielje die aan de as van de winch is, gegrepen en zijn rechterbeen werd er in getrokken.

Motorist Carton Ch., dit ziende sprong aan board en legde de winch stil, maar te laat.

#### BETREURENSWAARDIGE TOESTANDEN

Het duurde drie kwart uur vóór een Rode Kruiswagen ter plaatse was en geen enkel dokter kon aangetroffen worden, alsof rond dit ogenblik er geen dokters thuis zijn. Niet minder dan acht werden er opgebeld.

Anderzijds is het onaangenaam voor een stad zoals Oostende, dat alle politieburelen geen Staatstelefoon hebben. Slechts de twee hoofdburelen hebben er één. Zo politiecommissaris Steketé, het onderzoek leidde, dan moest van het ene politiebureau naar het andere gebeld, met stadstelefoon.

Ook het stadsbureau van de vishalle bezit zelfs nog geen telefoon!

En zeggen dat hier 400 miljoen fr. vis verhandeld wordt.

Anderzijds zou een degelijke hulp post van het Rode Kruis in een der nieuwe pakhuizen van de nieuwe mijn dienen ingericht met BEHOORLIJK

## Bericht aan de visuitvoerders

### Uitvoer verse vis naar Engeland

Door de Engelse Regering werd voor het tijdperk van Juli September 1948 een diefzencontingent van 50.000 P.S. ter beschikking gesteld voor de commerciële uitvoer van Belgische vis naar Engeland.

Alhoewel tot nu toe geen definitieve inlichtingen werden bekomen wat aan gaat de modaliteiten die op deze uitvoer dienen te worden toegepast, is besloten dat individuele uitvoervergunningen aan de Belgische uitvoerders zullen afgeleverd worden.

De aandacht van belangstellenden wordt erop gevestigd dat slechts vis van Belgische herkomst mag verzonden worden. De uitvoerders zullen daar om een bewijs van Belgische herkomst moeten zenden aan de Heer Hoofdwaterschout der Kust, van de hoeveelheden en soorten vis die zij naar Engeland zullen verschepen.

De aanvragen tot het bekomen van een uitvoervergunning zullen vergezeld zijn van een verklaring volgens dewelke de uitvoerder zich verbindt, op straf van uitsluiting, slechts vis van Belgische herkomst uit te voeren. De genen die reeds een aanvraag hebben ingediend worden verzocht onmiddellijk de vereiste verklaring na te zenden.

Wegens gebrek aan duidelijke gegevens wordt aan de uitvoerders aanbe-

volen zich in VERBINDING te stellen met hun ENGELSE correspondent omtrent de toegelaten soorten uit te zenden vis, de minima gewichten en andere na te leven voorschriften ter zake.

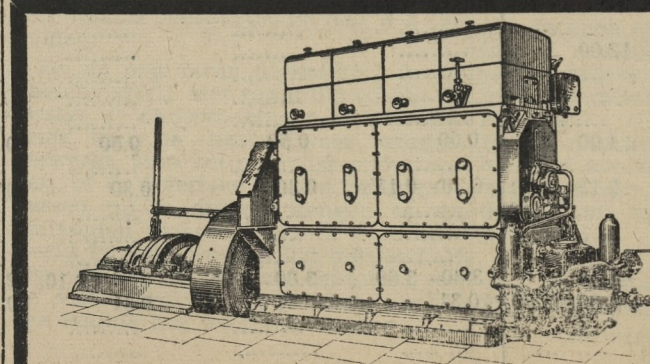
De uitvoerders worden overdoord van verwittigd, dat indien overtredingen op het gebied van uitvoer ter kennis van het Bestuur van het Zeewezen moesten gebracht worden de schulden met uitsluiting van het bekomen van vergoedingen, zullen bestraft worden.

#### VISHANDELAAR ARTHUR VANLIEDEKERKE VERONGELUKT

Op de steenweg Brugge-Gent, te Lovendegem, kwam een vrachtauto, geladen met vis in aanraking met het linkerspatbord van een personenauto.

Door de schok kwam de lading van de vrachtwagen in beweging en werden de voorwielen van de grond gelicht. Het voertuig kwam hierdoor in een gracht terecht en reed vervolgens te pletter tegen een betonnen elektriciteitspaal, die afgeknakt werd.

De 64-jarige vishandelaar, Arthur Van Liedekerke, Molenaarstraat 51 te Gent, werd op slag gedood.

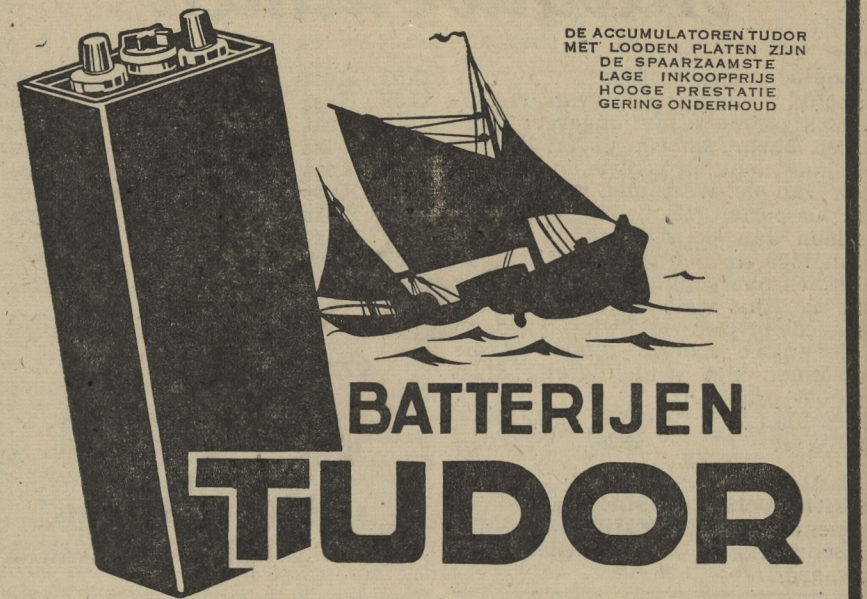


**A.B.C.**

**Diesel Motoren**

Agentschap:  
H. & R. Boydens  
4, Velodroomstr.  
40, Schioperstr.  
OOSTENDE

- MOTORS - VAARTUIGEN - EXPERTISEN



Steenweg op Charleroi, 60 Brussel

### BAGGERWERKEN

De fa Decloedt is met een grote baggermolen het baggeren van de havengeul begonnen. Vóór het loodswezen worden er wrakstukken, veel oud ijzer, zinkwerk, rijsthout en kasseistenen boven gehaald voortkomende van de nieuwe kaaimuur.

Dit werk verdient allen lof, ware het niet, dat onze garnalvissers thans dagelijks hun netten vol hebben met dit tuig omdat de slijkbakken ze breed verspreiden even buiten de haven van Nieuwpoort over alle slijkgronden.

Men had hiervoor beter een bepaalde plaats uitgekozen en wat dieper in zee om aan het, kostelijk materiaal van onze garnalvissers niet te schaden.

### EEN MISTSIRENE

De mistsirene werd op het huisje van het loodswezen geplaatst. Dit betekent voor de vissers van de Westkust een grote verbetering, daar deze sirene ver zal kunnen gehoord worden. Goed werk van onze technische diensten van het Zeewezen.

## Van de Oostkust

### VISVERVOER

Naar men ons meldt, worden de kleine colli's vis te Zeebrugge steeds te laat door de vishandelaars aangeboden. De vishandelaars worden verwittigd dat voortaan colli's na 17 uur aangeboden niet meer zullen aanvaard worden.

### SPOORWAGENS DIE TE WENSEN OVERLATEN

Het is niet alleen bij de producent, dat met klem moet aangedrongen worden, opdat hij de beste zorgen zou besteden aan zijn product, waardoor het een groter handelswaarde bekomt, doch ook het openbaar bestuur moet alles doen wat in zijn bereik is, opdat deze goede kwaliteit door een zorgeloos optreden niet zou bedorven worden.

Als openbaar bestuur bedoelen wij hier de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, die onlangs te Zeebrugge voor het vervoer van vis, een spoorwegwagen ter beschikking stelde, waarvan de bodem bedekt was door één centimeter dikke laag aardappelgruis. Veel oude en erg bevulde wagens worden daarenboven voor het vervoer van vis ingeeld.

De Vereniging der Zeevisgroothandelaars der Oostkust bewust van het groot belang dat moet worden gehecht aan een hygiënische en zuivere behandeling van de vis in de verscheidene stadia vooraleer hij bij de verbruiker komt, heeft onmiddellijk bij de Minister van Verkeerswezen aangedrongen, opdat de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen beter geschikte en zuiver materiaal zou ter beschikking stellen van de Zeebrugse vishandel, waardoor hij zijn faam van slechts prima goederen te leveren zou kunnen gestand blijven.

Wij hopen dat de vraag met de nodige aandacht zal onderzocht worden, en de maatregelen zullen getroffen worden die zich opdringen. De visserij kan hierdoor slechts gebaat zijn.

### VOOR DE HERSTELLING VAN DE SIRENE

Te Zeebrugge hecht men het grootste belang aan alles wat enigszins schade aan productie en handel zou kunnen berokkenen.

De sirene, die de vishandelaars verwittigt, wanneer de verkoop van vis of garnaal een aanvang zal nemen is sedert een drietal weken nagenoeg defect buiten gebruik gesteld, zodat opnieuw moest beroep gedaan worden op de oude bel.

Wat de verkoop van vis betreft levert dit geen zo overwegend belang op. Wat echter de garnaal aangaat, is dit nochtans wel het geval. De garnalvissers moeten steeds op hun hoede zijn willen ze tijdig ter plaats aanwezig zijn. Dit berokkent heel wat ongemakken en kan ten slotte schade lijken zijn voor de garnalvissers zelf.

De Vereniging der Groothandelaars van de Oostkust heeft bij het gemeentebestuur van Brugge aangedrongen, opdat de sirene terug in haar oude glorie zou worden hersteld. Wij twijfelen er niet aan dat aan deze vraag zal gehoor gegeven worden.

verbandmateriaal en de nodige geneesmiddelen.

Men heeft schipper Heinderson tenslotte in een privaatwagen naar het hospitaal moeten voeren. De h. Veithof en commissaris Steketé dienen nochtans gelukgewens voor de wijze waarop zij zich van hun taak gekwet hebben.

Als er geen telefoon noch dokters noch behoorlijke Rode Kruisposten zijn, dan is het hun schuld niet.

Schipper Heinderson werd het rechterbeen tot boven de knie afgezet. We bezochten hem in het hospitaal. Zijn toestand is veel verbeterd.

### SCHADE AAN YACHT

De O.182 «Jean Marie» berokkende Dinsdag schade aan het zeiljacht «Sun Kiss». De O.182 kwam van het tijdperk van de visserijhaven naar het Montgommery dok. De O.182 wilde vrijblijven van de O.113 die uit dit dok kwam, raakte het kleine zeiljacht, waardoor de zoon Laroye in het water terecht kwam en het yachtkantelde. Alles bleef tenslotte bij stoffelijke schade.

### HARRY CATCHPOLE TE OOSTENDE

Oostende had vorige week het bezoek van dhr Harry Catchpole, consul van België te Lowestoft.

We hadden de gelegenheid de heer Catchpole te spreken over de visserijtoestanden ten onzent en in Engeland, vooral met het oog op de haringvisserij.

In Engeland heeft het dirigisme wel is waar draconische maatregelen met zich gebracht, maar daar verliezen noch reders noch handelaars, geld. De grote reders vrezen daar ook niet zoals ten onzent, dat de tweede kwaliteitsvis uit de markt genomen wordt. Bij ons is het ten andere een grootreder die door de onbezonnen bouw en het huren van verscheidene grote treilers, welke de wantoestand op de markt heeft gebracht, waardoor dit jaar grote verliezen geleden werden door de vele kleine eigenaars, die familiekapitaal uitbat.

De ongezonde toestanden zullen voort blijven bestaan zolang deze wilkeur blijft aanhouden.

Ook de prijsregeling werkt in Engeland uitstekend en de verzorging laat in niets te wensen over.

De dag dat men er hier zal toe komen, dit te doen, zullen we een grote stap vooruit hebben gedaan.

De belangen van een grote rederij primeren echter nog te veel het algemeen belang.

## Van de Westkust

### BETERE VERLICHTING

De fa Decloedt heeft gevraagd dat de vissers de baggermolen voorzichtig zouden voorbij lopen. Dat zullen onze vissers gewillig doen. Maar dan vragen zij ook dat de bekalking van de baggermolen en het materiaal volledig en beter zou geschieden om ongelukken te vermijden.

Dit is thans niet het geval.

### MILITAIRES IN DE VLOTKOM

Militairen hebben aangevangen met het maken van een omheining aan de vlotkom, waar een aanlegplaats voor speedboten opgericht wordt.

Beslag wordt tevens gelegd op 50 m. kaaimuur aan de Zuidkant van het vlotkom tot aan de vismijn.

Wat zal er ondertussen met de Nieuwpoortse vloot gebeuren tijdens het spoot- en haringseizoen en hoeveel ongelukken zullen zich opnieuw voordoen?

Er is slechts 150 m. kaai voor 75 schepen.

### EEN OUD ANKER

De N.796 schipper E. Verstraete, heeft een anker binnengebracht in de haven van Nieuwpoort, dat 2.000 kgr weegt en volgens deskundigen 700 jaar oud zou zijn. Het anker werd opgehaald buiten de Breebank.

Naar we vernemen zou de stad Nieuwpoort het anker opgekocht hebben om het te leggen bij de kerk, waar het anker ligt in 1937 door August Maes opgegraven.

Dat de netten van de N.796 gearrangeerd werden, hoeft niet gezegd.



Nationale Federatie van het Visserijbedrijf  
de Vishandel en de Visnijverheid

STATISTIEK VAN DE NATIONALE AANVOER IN JULI 1948 en 1938

Soorten	Hoeveelheid in kgr.		Waarde in Frs.	
	1948	1938	1948	1938
IJslandse kabeljauw				
groot	161.389	20.975	952.490	75.180
middelsoort	39.970	22.175	141.567	47.540
klein	12.425	27.325	21.871	36.612
totaal :	213.784	70.475	1.115.928	159.332
Andere kabeljauw				
middelsoort	93.915	40.490	508.365	119.678
groot	326.939	33.090	3.286.990	172.305
klein	29.161	79.786	55.391	114.137
totaal :	450.015	153.366	3.850.746	406.120
IJslandse schelvis				
groot	60.129	14.325	469.610	82.667,50
middelsoort	66.375	6.225	306.745	26.657,50
klein	67.490	52.200	183.964	74.332
totaal :	193.994	72.750	960.319	183.663
Andere schelvis				
groot	500	1.450	5.490	6.332,50
middelsoort	3.349	9.350	20.480	32.297,50
klein	103.836	61.150	208.143	103.451,50
totaal :	107.685	71.950	234.113	142.081,50
Pladijs	391.110	301.463	2.496.163	870.693
Rog	220.984	238.754	1.088.189	515.757,50
Tarbot	80.647	67.501	1.984.276	674.595
Tong	130.884	111.841	5.933.212	2.225.660
Wijting	272.423	179.821	504.778	142.271
Tot. voorn. soort.	2.061.526	1.267.921	18.167.724	5.320.173
Haring	404.827	157.350	2.040.036	164.204
Garnaal	251.586	342.890	6.593.282	1.986.526,90
Diversen	1.585.329	853.852,50	6.777.598	1.949.229
Totaal :	4.303.268	2.622.013,50	33.578.640	9.420.132,90
Waarvan IJsl. vis	932.055	257.125	3.027.968	521.343,50

SAMENVATTING VOOR JULI 1938, 1947 EN 1948

Totale aanvoer :				
1948 :	4.303.268 kgr. voor	33.578.640,— fr.	=	7,80 fr per kgr.
1947 :	4.164.207 kgr. voor	34.146.925,— fr.	=	8,20 fr per kgr.
1938 :	2.622.013 kgr. voor	9.420.133,— fr.	=	3,59 fr per kgr.
waarvan				
A. Haring				
1948 :	404.827 kgr. voor	2.040.036,— fr.	=	5,03 fr per kgr.
1947 :	789.669 kgr. voor	1.421.637,— fr.	=	1,80 fr per kgr.
1938 :	157.350 kgr. voor	164.204,— fr.	=	1,04 fr per kgr.
B. Garnaal				
1948 :	251.586 kgr. voor	6.593.282,— fr.	=	26,20 fr per kgr.
1947 :	269.725 kgr. voor	6.382.590,— fr.	=	23,66 fr per kgr.
1938 :	342.890 kgr. voor	1.986.527,— fr.	=	5,79 fr per kgr.
C. Verse vis				
1948 :	3.616.356 kgr. voor	24.542.912,— fr.	=	6,78 fr per kgr.
1947 :	3.097.619 kgr. voor	26.198.678,— fr.	=	8,45 fr per kgr.
1938 :	2.038.571 kgr. voor	7.013.977,50 fr.	=	3,44 fr per kgr.

EVOLUTIE VAN DE MAANDELIJKE AANVOER VAN DIEPZWEMMENDE VIS IN 1938, 1947 EN 1948 (in kilos)

	1938	1947	1948
Januari	2.444.337	2.870.359	3.275.746
Februari	2.163.228	2.658.023	2.898.116
Maart	3.300.423	6.269.617	4.942.708
April	2.427.216	3.960.203	4.071.153
Mei	2.168.123	3.946.394	150.141
Juni	2.093.166	3.414.900	2.106.696
Juli	2.121.773	3.104.813	3.646.855
Augustus	2.297.855	2.593.420	
September	2.265.953	2.313.434	
Oktober	2.616.001	2.714.106	
November	3.201.361	2.736.468	
December	2.399.953	3.709.593	
	29.508.389	40.291.430	

INVOER VAN VERSE VIS EN VERSE HARING IN JULI 1948 EN JULI 1938

JULI 1948	Landen van herkomst	Hoeveelh. in kg.		Waarae in Frs.	
		Haring	Vis	Factuur-waarde	Aangege- waarde
	Denemarken (1)	—	269.248	5.618.704	5.631.314
	Nederland (2)	5.800	23.758	745.460	746.469
	Noorwegen (3)	—	749	58.962	64.993
	Zweden (4)	—	100	9.000	6.750
	Totaal :	5.800	293.855	6.432.126	6.449.526
Waarvan 188.780 kgr. zeevis en 110.875 kgr. zoetwatervis.					
(1)	Kabeljauw	86.112 kgr	(2) Paling	19.241 kgr	
	Paling	74.638 kgr	Haring	5.800 kgr	
	Schelvis	46.596 kgr	(3) Uitsluitend zalm		
	Makreel	33.327 kgr	(4) Uitsluitend zalm		
	Forel	12.250 kgr			

Landen van JULI 1938	herkomst	Hoeveelh. in kgr.			Globale waarde in Frs.
		Haring	Vis		
	Engeland	131.000	16.900		477.000
	Nederland	58.900	143.600		754.000
	Noorwegen	33.600	55.400		275.000
	Frankrijk	5.900	10.300		61.000
	Denemarken	—	134.200		994.000
	Zweden	—	18.600		64.000
	U.S.A.	—	2.600		41.000
	Canada	—	4.500		47.000
	Diversen	—	1.600		20.000
	Totaal :	229.400	387.700		2.703.000

STATISTIEK DER GEMIDDELDE PRIJZEN IN JULI 1948 1947 en 1938 MET COEFFICIENT VAN VERHOOGING

Soorten	1948	1947	1938	Coëf. Soorten	1948	1947	1938	Coëf.
IJslandse kabeljauw				Andere schelvis				
groot	5,90	8,24	3,58	1,64	groot	10,98	7,66	4,36
middels.	3,54	5,03	2,14	1,65	middels.	6,11	6,60	3,45
klein	1,76	5,44	1,34	1,31	klein	2,00	2,54	1,69
totaal :	5,21	7,39	2,26	2,74	totaal :	2,17	2,80	1,97
Andere kabeljauw				Pladijs	6,38	7,32	2,88	2,21
groot	10,05	9,15	5,20	1,93	Rog	4,92	6,23	2,16
middels.	5,41	5,60	2,95	1,83	Tarbot	24,60	21,21	9,99
klein	1,89	4,73	1,43	1,32	Tong	45,33	39,95	19,98
totaal :	8,55	8,01	2,65	3,22	Wijting	1,85	2,32	0,79
IJslandse schelvis				Garnaal	26,20	23,66	5,79	4,52
groot	7,81	8,94	5,77	1,35	Haring	5,03	1,80	1,04
middels.	4,62	6,70	4,28	1,07	Diversen	4,27	6,05	2,28
klein	2,72	3,91	1,42	1,91				
totaal :	4,95	6,08	2,52	1,96				

Onderzoeksraad

De Onderzoeksraad voor de Zeevaart kwam Vrijdag jl. bijeen onder het Voorzitterschap van dhr Poll, dhr Pluy mers vervult het ambt van Rijkscom-missaris.

Het vergaan van O. 138  
"Simonne-Marcel"

Het enige punt, dat op de rol voor-kwam, nml. het onderhoor der getui-gen in deze zaak opgeroepen, kon slechts gedeeltelijk afgehandeld wor-den gezien alleen ENGELBRECHT Julien, schipper van O.292 ter zitting aanwezig was. Schipper Albert Mille van de O.138 was insgelijks afwezig, doch werd vervangen door zijn raads-man Mer Vandenbroele. Laat ons da-delijk opmerken, dat Engelbrecht Ju-lien feitelijk met het vergaan van O. 138 niets te zien heeft. Zijn getuigenis is nochtans van belang, wat betreft de bepaling van de plaats, waar O.138 zich bevond, voordat dit vaartuig de visserij verlaten heeft.

De schipper van O.292 heeft O.138 het laatst gezien de donderdagmiddag vóór de ramp. Zijn vaartuig bevond zich dan op circa 60 mijl van de Long-ships ongeveer N.t.O. Hij kwam niet rechtstreeks in betrekking met de O.138 en heeft nadien dit vaartuig uit het zicht verloren. Bevonden zich ins-gelijks in de nabijheid : O.237 en O.280 De schipper van O.292 bepaalde zijn positie naar gelang de opgave van O.237 en veronderstelde; hierop voort-gaande, dat zij zich in de put bewesten van de Smalls bevond, dit was de don-derdagmorgen. De O.292 heeft daarna Zuidaan gekord en rond de middag de O.138 ontmoet. Beide vaartuigen heb-ben tezamen Zuid of Zuid ten Westen aan gekord.

Aan de schipper worden nadere in-lichtingen gevraagd nopens het ver-zetten van zijn vaartuig door de tij-stroom. Bepaalde gegevens schijnt de schipper niet in staat te verstrekken. Op aandringen van de raadsman van Albert Mille, verklaart schipper Engel-brecht, dat hij overtuigd was in de put van de Smalls te hebben gevestigd. Het logboek van O.292 zal verder door de Raad worden onderzocht, met de hoop nog nadere inlichtingen te kunnen vernemen.

De Raad oordeelt het nuttig nog an-dere getuigen op te roepen o.m. de schipper van O.237 en O.228. Zij zullen in de eerstvolgende zitting gehoord worden.

BREUK EN BUIKBANDEN

Kunstbenen

Orthopedische Apparaten

VERDONCK - MINNE

7 H. Serruyslaan OOSTENDE

Handelsberichten

Briqueteries Mécaniques de Nieuwport et Axtension s.a. te Oostduinkerke Bilan op 31-3-1948

Debet :	
Alg. onkosten en verscheidene	1.507.305,03
Afschrijving	298.777,05
Saldo	299.669,01
	2.105.751,09
Krediet :	
Overdracht 1946-47	65.214,08
Bruto resultaat en versch.	2.040.537,01
	2.105.751,09

Verdeling :	
5 t.h. aan wettelijke reserve	11.722,70
6 t.h. aan kapitaals aandelen	195.000,—
Tantièmes aan beheerders	2.773,—
en commissarissen	90.173,31
Overdracht	299.669,01

Verkoopkantoor Steenbakkerijen Kuststreek N.V. te Oostende Bilan op 31-5-1948

Debet :	
Belasting op kapitaal	5.392,—
Alg. onkosten	83.411,08
Afschrijvingen	1.095,—
Terugbetaalde bijdrage leden	3.976,98
	93.875,06

Krediet :	
Bijdragen leden 1947-48	93.700,—
Bankintresten	175,06
	93.875,06

Zeebrugge Coal Bunkering Station S.A. te Zeebrugge Bilan 31-12-47

Debet :	
Verscheidene lasten	958.293,07
Krediet :	
Verscheidene inkomsten	859.951,52
Verlies	98.341,55
	958.293,07

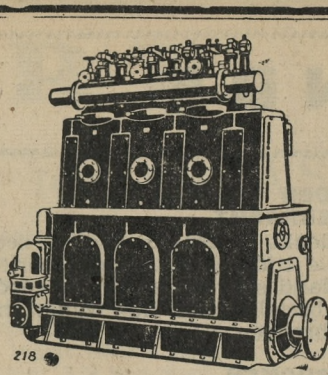
Etabl. Frans Cloet N.V. Oostende Bilan 31-12-47

Debet :	
Diverse kosten en afschr.	5.808.132,48
Winst en verlies	450.181,17
	6.258.313,65

Krediet :	
Bruto winst en versch.	6.258.313,65
Winstverdeling :	
Wettelijke reserve	22.510,—
Speciaal reservefonds	125.000,—
Opnieuw	2.671,17
	450.181,17

Pêcheries du Nord S.A., Christinastr. 24 Oostende Bilan op 31-12-1947

Debet :	
Overdracht vorige werking	842.854,89
Winst	9.292,41
Krediet :	
Overdracht saldo	9.292,41
	833.562,48



CARELS

Diesel Motoren

AGENTSCHAP :

R. Bauwens & Co

REDERIJKAAL, 35 OOSTENDE (215)

Vrouwen-Kroniek

SPIJSKAART

voor de ganse week

ZONDAG : Vissalade — Gebraden duifjes — Appelcompote — Aardap-pelen — Fruittaart — Koffie.

MAANDAG : Gekookte hesp — Sa-lade — Mayonnaise — Frites.

DINSDAG : Gekookte tarbot — Ge-stoomde aardappelen — Botersaus — Vanillepudding.

WOENSDAG : Preisoep — Kalver-tong — Eiersaus — Aardappelen.

DONDERDAG : Biefstukjes — Erw-tjes — Aardappelkroketten.

VRIDAG : Karnemelkpap — Staart in de oven — Aardappelen — Appelbeignets.

ZATERDAG : Tomatensoep — Soep vlees — Worteltjes — Aardappelen.

Fruittaart

Benodigdheden : 500 gr. bloem; 250 gr. boter of margarine; een snuifje zout; 50 gr. poedersuiker; een weinig melk; 2 eieren; 50 gr. gist.

Bereiding : De bloem ziften; ze in een kroontje op tafel leggen, in het midden het zout, de suiker, de eieren en de boter doen. Die samen mengen en er langzamerhand de bloem bijvoe-gen. Dan de melk met de gist er aan toevoegen en goed kneden om van het deeg één geheel te maken. Het deeg in een bol rollen en in een schoteltje, ge-dekt en binst een half uur laten op-komen. Dan de tafel met bloem bepo-deren waar u zult werken. De helft van het deeg op tafel leggen en plat duwen met de speciale houten rol. Telkens weer toeplooiën en weer open rollen tot u het deeg veerkrachtig on-der de rol voelt. Het dan in de gebo-terde vorm leggen; het fruit er op schikken, wat suiker op poederen en in de oven doen. De taart is voldoen-de gebakken als de boordjes van het deeg mooi dik en goudbruin geworden zijn.

Het fruit : indien u pruimen of abrikozen gebruikt moeten die vooraf in 2 gesneden worden en de steen er uit gehaald. De halve vrucht wordt dan met de holle kant tegen het deeg gelegd. Er dient geen sap of stroop meer over gegoten, daar het fruit, door de suiker die u er overstrooit zijn sap geeft.

Bijzonder lekker is de rhabarber-taart. Daartoe de stokken in kleine tronkjes snijden en zo dicht mogelijk op het deeg schikken daar ze bij het bakken zullen gaan krimpen. Veel su-ker over strooien en ook wat kaneel. Beproof het eens. Zelfs als u geen rha-barber lust zult u dat lusten.

Enkele gedachten:  
een strooien dakje

U kent allen die kleine huisjes met een hof omringd, laag gebouwd en met een dik strooien dak. De mode, alhoe-wel nog niet veel verspreid, hebben we van Engeland overgenomen. Het geeft aan het huis iets gezelligs en sprook-jesachtigs. Daarnaast biedt het nog mogelijkheden die een gewoon dak niet kan, een heleboel zachte afrondin-gen zijn mogelijk en het heeft ook een veel zachter kleur; dit alles maakt er het meest decoratieve dak van. Dit zijn echter allemaal spectaculaire ga-ven zult u zeggen. De andere zijn ech-ter ook niet minder te misprijzen : het houdt het huis lekker warm in de winter en heerlijk koel in de hete zo-mer.

De beste materie om zo'n dak te ver-vaardigen is het riet van Norfolk. Dit is praktisch onontvlambaar. Nochtans heeft een maatschappij die in het plaatsen van dergelijke daken gespe-cialiseerd is aan het riet een bijko-mende beschutting bezorgd door de schoven in een brandvrije vloeistof te dompelen vóór ze te leggen.

Proeven werden gedaan met brand-ende lampen. Na vijf minuten in het vuur gehangen te hebben, was het be-handelde riet enkel aan de oppervlak-wat geschoeld.

Te onthouden moest u zich zo'n cot-tage bouwen.

Het uurwerk in de muur

Gezien in een nieuwgebouwd klein huis : De bewoners, jong gehuwd had-den nog niet veel schilderijen en der-gelijk, om aan de muur te hangen. Een heel origineel gedacht van de jonge vrouw was het uurwerk in de muur bo-ven de schoorsteen. Er waren geen cij-fers, enkel zilveren bolletjes. In het midden was in lichte waterverf een

motief aangebracht dat de tijd voor-stelde. Dit was geen oude man met een lange witte baard, maar een jeug-dige jongen met een zandloperijtje in de hand. Op dit motief waren de wijzers vast. Het geheel had een diameter van ongeveer 40 cm en was heel decoratief. Het nuttige en het sierlijke gecombi-neerd. Zoals u ziet is het vaak voldoen-de wat ingeniositeit aan de dag te leg-gen.

Baby wil geen melk drinken

Het is dikwijls een lastig vraagstuk voor de moeder en voor haar overtui-gingskracht als een zeker klein per-soontje besloten heeft geen melk te drinken.

Aan een klein kind kunt ge niet gaan uitleggen welke opbouwende krachten in de melk bevat zijn. Daarmee haalt u geen sukses. Aan de andere kant moet het zijn dagelijkse halve liter drinken. Wat valt hier dus te doen ?

Waarschijnlijk is het weigeren van de melk te drinken niets meer dan een plotse grill waarop u met geduld en takt de bovenhand krijgt. Soms noch-tans spruit dit voort uit een 'echte' physische afkeer, wat natuurlijk moeil-ijker te behandelen zal zijn.

In het eerste geval is baby enkel be-zig «te doen alsof» (dit is veel meer het geval dan gedacht wordt). Het is dan verstandig u niet op te winden of heel kwaad te maken, toon vooral niet dat u er bang om bent en wacht tot het nieuwtje geen nieuwtje meer zal zijn. U kunt bvb. een strooitje geven om de melk uit te drinken. Kinderen zijn



# OOSTENDE

## DOKTERSDIENST

Zondagdienst der Geneesheren op Zondag 5 September : Dr. Seurynek, Nieuwpoortsteenweg, 103. Tel. 727.65.

## APOTHEEKDIENST

Zondagdienst der Apothekers op 5 September : Dienstdoende gans de dag : Apoth. Piers, Witte Nonnenstr. 55 en Apoth. Vantomme, J. Ensorgaanderij.

Nachtdienst van 4-9 tot 11-9 : Apotheker Piers, Witte Nonnenstraat 55.

Ingevolge het jaarlijks verlof zullen GESLOTEN zijn van 12 tot 19 September : Apothekers Beuselinck, 2, Nieuwpoortsteenweg; Boonen, Nieuwpoortswg, 132; Coucke, Alf. Pieterslaan, 58; Deketelaere, Torhoutswg, 78; Gerard, Kerkstraat, 6; Piers, Witte Nonnenstraat 55; Quaghebeur, Torhoutswg, 169.

De patiënten worden vriendelijk verzocht zich tijdig bij hun apotheker te voorzien voor gebeurlijke vernieuwingen van recepten.

## TWEE OOSTENDSE MEISJES SLACHTOFFER VAN EEN AANRIJDING TE BRUSSEL

Zondagnamiddag rond 18.30 u. deed zich te Brussel op het Beursplein een verkeersongeval voor waarvan, benevens een Brusselaar, twee meisjes uit Oostende, het slachtoffer waren. De man overleed kort daarop na zijn overbrenging naar een ziekenhuis. De beide meisjes, die per fiets waren, werden tegen de straatstenen geworpen en aan hoofd en benen gekwetst. Het zijn Josette Schepens, geboren in 1931, wonende Louisastraat en Depoort-ter-Wee, geboren in 1930, wonende Fr. Musinstraat. Ook zij werden naar een ziekenhuis overgebracht. Hun toestand was evenwel geruststellend.

## INTERNATIONALE LUCHTRALLYE

De Internationale Luchtrallye ingericht door de Gent Aviation Club heeft meer dan honderd amateurvliegers te Oostende verenigd. De meeste kwamen van Engeland, Denemarken en Nederland.

De hh. Voortman, Van Gheluwe en Fecheyr, evenals andere leden van de Club, de luchthavenmeester Roose en andere Oostendse overheden begroetten de vreemde gasten. De minister was vertegenwoordigd door luchtvaartattaché Godart, het bestuur van luchtvaart door de heer De Smet, het nationaal comité van Luchtvaart de hh. Schalkeniers en Colpaert en de K. Aéro Club door de hh. Boin en Mantel.

Na een lunch ten stadhuize werd op de renbaan de grote internationale Prijs van Oostende bijgewoond en 's avonds had in aanwezigheid van de gouverneur en de burgemeester een feestmaal plaats.

## DIERENBESCHERMERS

Het personeel van de B.O.B. Oostende werd door de Nationale Vereniging van dierenbescherming onderscheiden wegens zijn diensten bezwezen aan dit organisme en tevens wegens zijn herhaalde optreden in de geest van de Nationale Vereniging

## ZEELIEDEN WORDEN OVERGEBRACHT

Men denkt er ernstig aan de zeelieden die tijdens de verlopen oorlog in Engeland stierven en er ter aarde werden besteld naar hun vaderland over te brengen.

## BIL GEBROKEN

Bij het verlaten van het café «Moerdijk» kwam Depuydt Georges, Fortuinstraat, 17 te vallen en brak aldus een bil. Het slachtoffer is 60 jaar

## DE VRIJE VISSERISCHOLE

heropend op 6 SEPTEMBER a.s. Inschrijvingen worden iedere dag aanvaard.

## WAARDEVOL VERLIES

Ryckewaert Maria, Velodroomstr., 12 legde klacht neer wegens verlies van een dubbele gouden ketting met twee pendatieven in ruitvorm, bezet met diamanten.

## DIEFSTAL UIT STRANDTENTEN

Op Mariakerke werden uit de tenten van de Brusselse Schoolkolonie talrijke voorwerpen gestolen. Het is niet de eerste maal dat zulks zich voordoet. Een onderzoek is aan gang

## UITKERING AAN DE VERPLICHT GEEVACUEERDEN

Alle belanghebbenden gezinshoofden die tot nog toe de speciale vergoeding voorzien door het Besluit van 15-12-1945, en toegekend aan de gezinnen die, tengevolge van een schriftelijk evacuatiebevel uitgaande van de militaire Belgische, geallieerde of bezettende overheid hun verblijfplaats hebben moeten verlaten, nog niet ontvanger hebben, worden verzocht vóór 30 SEPTEMBER a.s. een daartoe strekkende aanvraag in te dienen op het Militieubureau, 47, Euph. Beernaertstraat, kamer 2.

Het gezinshoofd zal zich persoonlijk hoeven aan te bieden en zich dienen te voorzien van zijn militair evacuatiebevel (tenzij hij begrepen is geweest in een op het gemeentebestuur ingediend collectief bevel), een zelfgemaakt kaart en huwelijksboekje.

Tevens zal hij op zijn eer moeten verklaren dat de verplichte evacuatie hem momenteel in geldverlegenheid heeft gebracht.

Kunnen niet van bedoelde uitkering genieten.

1. de beroepsmilitairen die het kustspiegelgebied hebben moeten verlaten
2. de personen die deel hebben uitgemaakt van een onvaderlandse vereniging.
3. de familieleden van de sinds de bevrijding geïnterneerde gezinshoofden;
4. diegenen die, ingevolge een ontruimingsbevel, hun woning hebben moeten verlaten doch evenwel in de stad mochten verblijven.

De aanvragen welke niet op de hierboven vastgestelde datum zullen worden gedaan, zullen niet meer in aanmerking kunnen genomen worden

## STEDELIJKE VISSERISCHOLE

Schipperstraat, 35  
Inschrijving op 2, 3, en 4 September van 10 tot 12 uur.

## VOORNAAM HUWELIJK

Woensdag 8 September treedt de sympathieke Meijuffer Gilberte Devriendt, dochter van Mr en Mw Frans Devriendt Lievens, der Internationale Boekhandel, in het huwelijk met de heer Charles Heilman.

Het huwelijk zal ingezegend worden in de parochiale kerk van de hh. Petrus en Paulus te Oostende te 11.30 u. Aan het jonge, sympathieke paar en hun gelukkige ouders, biedt «Het Nieuw Vijscherijblad» zijn beste wensen aan.

## KERMIS WIK WESTERKWARTIER

De houders van de inrichtingen van verbruik en vermakenlijkheden van de wijk «Westerkwartier» mogen ter gelegenheid van de wijkkermis kosteloos muziek spelen en laten dansen in hun inrichting vanaf 18-9-48 tot 27-9-48.

Deze toelating ontslaat de belanghebbenden evenwel niet van de verplichting daarvan aangifte te doen op het Kantoor der Belastingen, 113, Christinastraat, alhier.

## NIEUWE AMERIKAANSE TRAMWAGENS

Een maand geleden kwamen te Brugge Amerikaanse tramwagens toe van het type PCC. Deze wagens waren gemaakt voor brede sporen zodat een aanpassing aan ons smal kustspoor net noodzakelijk was. Thans zijn deze werken voltooid en werden te Oostende reeds proefritten gehouden die voldoende schonken. Natuurlijk is de uitrusting van deze cars uiterst modern. Slechts een persoon is nodig om de wagen te bedienen daar het innen van het reisdag geschiedt bij middel van een automaat bij het opstappen vooraan de car. De reizigers kunnen langs deze weg niet afstappen en moeten een achter- of zijdeur bezigen.

Deze besparing van arbeidskracht is, gezien in het licht van de reeds jaren volbreide politiek van besparing, een merkwaardige stap voorwaarts. Of het een verbetering zal daartstellen van het tramverkeer aan de kust is echter de hoofzaak en dit valt af te wachten.

# Waarheen deze week ?

## OOSTENDE

### CINEMA'S

NOVA : «SISTER KENNY» met Rosalind Russell en Alexander Knox.

Kind, toegelaten.

PALACE : «ILS ETAIENT TOUS MES FILS» met E. B. Robinson en Burt Lancaster.

Kind, toegelaten.

FORUM : «L'HOMME DE MES REVES» met Ginger Rogers en Cornel Wilde.

Kind, toegelaten.

RIALTO : «QUELQUE PART EN FRANCE» met Joan Crawford en John Wayne.

Kind, toegelaten.

CORSO : «QUELLE BELLE GARCE» met Ginette Leclercq en Lucien Coedel.

CAMEO : «MASCARADE A MEXICO» met Dorothy Lamour en Arturo de Cordova.

RIO : «ENTRE DEUX FEUX» met John Wayne en Ella Raines.

Kind, toegelaten.

ROXY : «FIESTA» met Esther Williams en Ricardo Montalban.

Kind, toegelaten.

## MIDDELKERKE

### CINEMA RETHORIKA

Van 3 tot 5 Sept. : «TARZAN EN DE AMAZONES» met Johnny Weissmuller, Brenda Joyce en Johnny Sheffield.

## APOTHEEKDIENST

Voor Zondag 5 September : Apoth. Cool, Marktstraat. Open van 9 tot 12 en van 16 tot 18 uur.

## BURGERLIJKE STAND

Geboorten : Lexhardé Ivan v. Victor en Reybroeck Suzanne.

Overlijdens : Alderweireldt Amelia echtg. Fremoudt Hieronymus, 72 jaar Fynnaert Octavie, echtg. Lammerant Leon 82 jaar.

Huwelijksaak. Hoedt Paul, bierhandelaar en Verbrugge Alice, Koksyde  
Huwelijk : Deryckere Jacques, handelaar en Laga Gilberte, naaister beiden te Nieuwpoort; Vanduynslager Andréas, landbouw. en Zwervaeher Madeleine, herberg, beiden te Nieuwpoort; Debryne Emiel, metaalbewerker en Herrens Valentine beiden te Nieuwpoort.

## N.S.B. OP REIS

Zondag jl. trok de lokale afdeling van de N.S.B. op reis naar Frankrijk Enkele kuststeden werden bezocht en te Kales werd de groep ontvangen door de «sous maire». Bloemen werden neergelegd aan het monument der gesneuvelden in naam van de N. S.B. Nieuwpoort en vanwege het stads bestuur.

## HAAL OPGERMERKT

Door visser Potier L. van de N.702 werd op 26 en 27 Augustus jl. rond de middag een haal van 10 meter lengte opgemerkt op ongeveer 500 m. van het strand tussen Westende en Middelkerke. De bevoegde overheden werden op de hoogte gebracht van de aanwezigheid van dit gevaarlijk beestje.

Van 6 tot 9 September «CROSSFI-RE» met Robert Young, Robert Mithum en Robert Ryan.

## NIEUWPOORT

NOVA : van Vrijdag tot Maandag : «DE TERUGKEER DER VIGILANTES» kleurenfilm met John Hall en Andy Devine.

CENTURY : van Vrijdag tot Zondag «HET LIED DER WOESTIJN» kleurenfilm met Dennis Morgan, Irène Manning en Bruce Cabot.  
Maandag en Dinsdag : «De RANCH DER VOLBLOEDEN» met Ronald Reagan, Alexis Smith en Zachary Scott.

## VERMAKELIJKHEDEN

Zaterdag, Zondag, Maandag en Dinsdag : Kaai-Kermis.

## Middelkerke

## BURGERLIJKE STAND

Afkond. : De Schaecht Georgius, scheepstimmerman en Ooms Elisa, z. b. Ekeren.

Geboorten : Bruynsteen Lucien v. Leopold en Vandaele Magdalena.

# NIEUWPOORT

## KAAIKERMIS 1948

### Algemeen programma der feestelijkheden

Zaterdag 4 Sept. om 17 uur opening der kermis - Velokoers voor zeevissers in 2 ritten. 1250 fr. prijzen.  
1e rit : Nieuwpoort - Oostduinkerke  
2e rit : Oostduinkerke - Nieuwpoort  
vertrek bij Achiël Legein.

Zondag 5 September : Inhuuldiging der vlag door de heer Burgemeester. Gelegenheidstoelpraken. Gymkhanaoefeningen per rijwiel door de meisjesjeugdgroep van de «Vrije Wielrijders»

Te 15.30 u. - Doop der reuzen Goliath en Griete - Folkloristische en volksdansen door de «Vismijnvrienden» uit Oostende. - Dansen der reuzen.

Te 15.45 u. - Vormen van een stoet optocht van alle deelnemende maatschappijen. - Bloemenhulde aan het stedelijk monument der oorlogsslachtoffers. - Daarna wandelconcert en folkloristische dansen op de kaai. - Te 17.45 u. demonstratie voor afgerichte honden

Te 19 uur : Trouweest der reuzen - reuzendansen - volksbal - concert door de Koninklijke Katholieke Fanfare.

Te 20 u. : Opvoering van balletten door de meisjesballetgroep der Kaai. - oude dansen - reldansen - uitheemse dansen.

Maandag 6 September om 9.30 u. in de O.L. Vrouwekerk solemnele jaar-dienst voor de overleden vissers en dokwerkers.

Te 17 u. : Velokoers voor alle arbeiders en bedienden. 1.250 fr. prijzen.

Te 20 uur : Concert door de Kon. Philharmonie.

Te 22 uur : prachtig vuurwerk.

Dinsdag 7 September om 17 u. : Velokoers voor alle stielmannen in beroepskledij - 1250 fr. prijzen - Gedurende gans de kermis radioconcert van aangevraagde platen - Elke avond overvloedige verlichting der kaai.

## Het onfeilbaar geneesmiddel

VOOR STEK- SNIJ- en BRAND  
WONDEN alsook VOOR SPEEN  
EN ECZEMA

## WONDERZALF

# INDIANA

— Te koop in alle apotheken —

(325)

## ERKENTELIJKHEID

Gedurende de vakantieperiode stelde het stadsbestuur de Tekenschool ter beschikking voor het bergen van kinderen uit Deurne. Ter gelegenheid van hun vertrek werd een kleine plechtigheid op touw gezet. De kinderen zongen enkele liederen en de burgemeester van Deurne overhandigde een kunststuk en bloemen aan burgemeester Gheeraert.

# Deens Yacht te Oostende

Dinsdag deed het Deens yacht «Santa Maria» de Oostendse haven aan komende van Scheveningen en varende naar Palos in Spanje. Van daar gaat de reis verder naar de West Indies. De eigenaar wenst de reis door Colombia gedaan te herdoen. Hij heeft namelijk een afschrift van het logboek van Columbus in zijn bezit. In West Indies zal hij 4 à 5 maanden blijven en er gebruik van maken om Curacao aan te doen. Verder zal hij aldaar op een Noors moederschip van walvisvangers van 27 duizend Ton in opdracht van de Noorse regering, een kleurenfilm maken van de walvisvangst.

De Deense schrijver Hakon Mielcke is aan boord en maakt die reis mee. Hij is gelast met het vervaardigen van de film.

Aan boord van het yacht dat reeds Woensdag de haven verliet is een opneemapparaat voorhanden om alle geluiden en indrukken op te nemen, welke naar Denemarken gestuurd en door de Deense radio uitgegeven worden.

Het yacht meet 25 BT, is klein dus maar zeer sterk gebouwd en heeft reeds alle wereldzeeën doorkruist.

Hakon Mielcke heeft reeds zeer veel gereisd en heeft ook reeds een 20-tal werken uitgegeven, waarvan verscheidene in het Nederlands vertaald werden. Bv. «Zou de aarde wel rond zijn?» en «De reis naar het einde der wereld»

Toen we de schrijver over Karel Jonckheere spraken, dan was hij zeer goed met zijn werken bekend en vertelde hij ons dat zelfs een zijner werken in het Deens vertaald was.

Schrijver die zoals gezegd reeds alle zeeën doorkruist heeft, komt ons voor als een zeer knap man met een geweldig dosis ondervinding en grote begaafdheid.

Zijn kort verblijf en laattijdige kennisname, lieten ons niet toe van hem meer te vernemen.

# BURGERLIJKE STAND

## GEBOORTEN

21 Augustus 1948 — Ingrid Dudal, (Stene); Achiël Bullynck (Zevokote) Mireille Decoo v. Julien en Henriette Keters, Landbouwerstr 18;

22. — Michel De Coninck v. Fernand en Gilberte Daenen, Van Isegheml. 10; Bernard Schiltz v. Jozef en Adolpheine Sweetlove, Koningstr 29; Johnny Maschelein v. Albert en Joanna Garreyn Gerststr 42; Sonja Heinderson v. Roger en Helena Vrielynck, St Paulusstr. 84;

23. — Jeannine Huys (Breedene); Robert Maes (Slype);

24. — Lucien Decroos v. August en Elza Catrysse, Zwaluwenstr 182; Ingrid Hermans v. Joannes en Madeleine Rooms, Kerkstr 30; Wilfried Snauwert (Stene); Jean Decloedt (Breedene);

25. — Anne Marie Lenoir v. Carolus en Irma Devolder, Fr. Orbanstr 2; Dora De Moor v. Willy en Helena Vermet, Pr. Stefaniepl. 31; Arlette Vancraeynest v. Arsenius en Juliette Vandenbussche, Witte Nonnenstr 3; Etienne Bloes (Stene); Edwin Seynaeve (Ichtegem);

26. — Charles Vandeveld (Stene); Rafaël Knockaert v. André en Cecilia Yperman, Violierenlaan 40a;

28. — Marc Defever (Lombartsijde).

## STERFGEVALLEN

21. — Honorina Mortier, 84 jr, Kairostr 43;

23. — Jan De Pauw (Boom).

25. — Frans Vanhaecke 74 jr, Mole-naarsstr 13;

26. — Bertha Depuydt, 50 jr, Tor-

houtswg 108; Louis Vertommen (Deurne);

27. — Henri De Schacht (Breedene)

28. — Louise Lekens (Breedene).

## HUWELIJKEN

Fernand Florine, schilder, en Johanna Kunst; Maurice Van Poucke, telegraafbode en Mariette Van Poucke; Gustaaf De Bode, wever en Agnes Smits; Charles Droogenbroot, electricien en Simonne Vandewalle; Herman Bossuyt, leersnijder en Laura Decoo, werkster; Joseph Bruyninxck, werkman en Maria Lambrecht; Constant Cazaux, autogeleider en Agnes Korte;

## HUWELIJKSAFKONDIGINGEN

Boone Francisus, baanwerker, Steenbakerstr 20 en Keters Julia, werkster, Plantenstr 68; Verhiest Roger, bankwerker, E. Beernaertstr 1 en Vanhove Blanche, bediende, Kerkstr 11; Foulon François, bediende (Sint Jans Molenbeek) en Joye Elza, Londonstr 9; Caypo Robert, electriciër (Gent) en Verhulst Veerle, Spaarzaamheidstr 43; Cuffez Roger, mekaniker, Gerststr 139 en Demaerel Marie, Gelijkheidstr 3; Vernocke Roger, bediende, E. Laponstr 32 en De Schacht Lucienne, bediende, Prinsnl. 26; Hallemeersch Oscar, Kaaistr 38 en Vanslembrouck Magdalena, Kaaistr 38; Deroo Marcel, kok. (Brugge) en Hannaert Yvonne, Gelijkheidstr 29; Maesen Robert, zee-officier, Statiestr 4 en Storme Jacqueline St Pieters en Paulusplein 12; Makelberge François, mekaniker, Hoppestr 2 en Driessens Yvonne, Dr Verhaeghestr 18.

## ANDERE GEMEENTEN

De Wispelaere René, schoenmaker, en Fiers Rogette (Gistel); Cornelfe Jules staatsbediende, en Struyve Simonne (Ardoole); Van Coillie Jan bediende en Van den Bergh Simonne, apothekeres (Antwerpen); Desmidt Charles, lasser en Van der Wielen Jacoba (Stene); Tournay Jules, beroepsmilitair en Monte Georgette (Chalet).

## VERKOOP

Schrijf- en Rekenmachines  
Onderhoud en herstelling ter  
plaatse

## A. VANDERNOOT

♦ Maria Theresiastraat, 18

♦ OOSTENDE — Tel. 72113

132



# BLANKENBERGE

## BURGERLIJKE STAND

Geboorten : Van Houtte Robert v. Omer en Dubois Dina, Waterkasteelstr.; Van Eecke Liliane v. Camille en Lagast Rachel (Uitkerke); Adriaens Anna v. Karel en Laukens Martha (Wenduine); Baert Rosette v. Maurice en Brouns Yvonne (Heist); Lagast Roger v. Albert en Roels Esther (Uitkerke); Claeys Christiaan v. Lodewijk en Galle Maria (Lissewege); De Bel Maria v. Robert en Azaert Yolande, Mametstraat.

Overlijdens : Callier Arthur 71 jr, ongh. Kerkstr.

Huwelijken : Monte Gerard met Van der Elst Josephina.

Afkondigingen : Jeanne Jerdinand en Henard Gabrielle; Ruyschaert Leonard (Assebroek) en Schouteeten Jvons; De Vlieger August en Dedrie Laura (Breedene)

## EEN NEDERLANDS YACHT OP DE ZANDBANK

Zaterdagmiddag rond 13.30 uur wilde dhr Van Broek uit Nieuwename bij Hult in Nederland over lage tij de haven van Blankenberge binnenvaren. De 13 meter lange jacht botste echter op de zandbank en bleef stekken. Met het opkomend tij werd het vaartuig vervolgens op de onder water stekende palen van het staketsel geslagen en liep zware averij op, bij zover dat de eigenaar verplicht was zijn reddingsboot uit te zetten en met zijn gezin het jacht te verlaten. Intussen sloeg het vaartuig lek en werd

# HEIST

## SLUITING SEIZOEN

Zondag 5 September worden in onze badstad de laatste feestelijkheden van het seizoen gehouden.

Op 17 dezer zullen de «Heiste Klakertjes» onze laatste seizoengasten nog eens vergasten op de prachtige Folklorische dansen.

's Avonds vanaf 20 uur fakkeltocht door de plaatselijke muziekkorpsen met confettistrijd, nachtfest en volks bal.

## VOOR DE GETEISTERDEN

Op Woensdag 10 September zal op het stadhuis bureel 14 een afgevaardigde zetelen van de Co-operatieve voor geteisterden. Alle inlichtingen kunnen al daar bekomen worden.

## TOCH EEN EVACUATIEVERGOEDING !

Bij Regentsbesluit van 15 December 1945 werd een vergoeding aan geëvacueerden toegekend, die hun haard hebben moeten verlaten tussen 10 Mei 1940 en 31 Augustus 1944. Dus zij die in September 1944 met have en goed in allerijl de vlucht hebben moeten nemen naar Knokke, bleven van deze vergoeding uitgesloten !

Thans hebben we met genoegen kunnen vernemen dat in het Staatsblad van 28 Augustus 1948, een aanvullende Besluitwet is verschenen inzake de evacuatievergoeding en dat de datum van 31-8-1944 gebracht werd op 15-2-1945.

Wij vernemen dat door het Gemeentebestuur speciale maatregelen zullen genomen worden voor het indienen der aanvragen. De bevolking zal bijtijds langs ons blad verwittigd worden wanneer de aanvragen mogen ingediend worden. Thans is het onnodig de diensten op het stadhuis voor deze zaak lastig te vallen !

## BOUWPREMIE

Thans wordt ook een Staatspremie van min. 22.000 frank verleend voor het bouwen van een werkmanswoning. Een aanvraag mag gedaan worden bij het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin. De nodige formulieren worden toegezonden waarop alle nodige aanwijzingen zullen vermeld staan.

## RUKSVISSERIJSSCHOOL - HEIST KURSAALSTRAAT, 73

De dagschool wordt heropend op Maandag 6 September te 9 uur. Inschrijvingen op 3 en 4 September 's namiddags tussen 2 en 4 uur ook bij het hernemen van de lessen.

De jongens krijgen er, kosteloos, onderwijs in de klasse en ook praktisch onderricht op zee aan boord van «De Hinders». Met zo'n systeem zal de vloot met flinke lavers bemand worden die na korte tijd tot matrozen zullen uitgroeien.

De school beschikt over prachtig en modern materiaal dat tijdens de Visweek zoveel bekijks kreeg. Het roeien wordt wekelijks beoefend en met «De Hinders» worden zeereisjes ondernomen met de meest gevorderde leerlingen.

Onder de voorlopige leiding van Directeur Callant van de Stedelijke Visserijsschool te Oostende is volgende personeel werkzaam : de hh. Lemaitre en Waeghe voor de algemene vakken. E.H. Moreel zorgt voor degelijke godsdienstonderwijs, schipper Ameyne voor de zeevisserijtechniek, het roeien en het matrozenwerk, de heer Pitteljon voor de motorenleer.

Het schijnt dat er nog andere plannen beraamd worden die nog meer bedrijvigheid zullen bijbrengen. De school is gevestigd Kursaalstraat, 73, Heist.

door de heren Wittevrongel A. en Ponjaert M. evenals enkele andere dienstvaardige mensen hulp geboden. De eigenaar zag zich verplicht zijn klederen en materiaal uit te halen, want er bestaat weinig hoop het vaartuig te kunnen redden.

## FEESTPROGRAMMA

Het feestprogramma voor het eerste weekende van September omvat :

Zaterdag 4 September te 15 uur : Grote beroepsrennerskoers, 11e omloop van Blankenberge.

Te 20 uur op de kiosk van de stad (stationplaats) groot concert door de harmonie Cercle Musical uit Braine l'Alleud.

Daarna op het Stationplein groot volksfeest en vuurwerk, ingericht door Blankenberge sportief.

Zondag 5 September te 11 uur op de kiosk van de stad, Leopoldstraat, concert door de Harmonie Cercle Musical Braine l'Alleud.

Van 10 tot 17 uur op het Stationplein Monster Ballonwedstrijd.

Woensdag 8 September te 20 uur op de Grote Markt Volksbal.

Donderdag 9 September te 20 uur : wandelconcert door de Harmonie der Boy-scouts uit Brugge.

Te 22 uur op het strand (Oostkant) Groot Bevrijdingsvuurwerk.

## FONTENIERSDIENST

In de week van 4 tot 11 September wordt de dienst van het drinkwater verzekerd door fontenier Vanden Bussche Charles.

## KOERS VOOR BAKKERS- EN BEENHOUWERSGASTEN

Heel wat toekomstige bakkers en beenhouwers zijn erop verlekend om Zondag 5 September, morgen dus, te Heist strijd te leveren. De koers gaat door met GEWOON rijwiel. De deelnemers worden verzocht te starten in bakkers- of beenhouwersvest. De afstand bedraagt 30 km. op goede wegen, langs de Pannestraat, Polderstraat, Knokkestraat, Vlammingstraat, Vuurtorenstraat, Kerkstraat, Pannestraat. 15 maal. Vertrek om 15.15 uur bij Flander Janssens.

Er zijn voor 2.500 fr prijzen en premien te verdienen. Verder prijzen voor de patroon van de winnaar, de jongste en oudste deelnemer en ook voor de verstkomende deelnemer.

## DE NEO-ZWAARGEWICHT COMPETITIE

Woensdagavond is te Antwerpen de internationale Neo-Zwaargewicht competitie aangevangen die tevens het nieuw boksseizoen inleidt. Niet minder dan 60 inschrijvingen werden genoteerd zodat reeds voor de aanvang het succes gewaardborgd is want dit getal inschrijvingen betekent een nieuw record. Onder die ingeschreven vinden we drie stadsgenoten. We wensen dan ook aan Vandenbroele, Verstraeten en Huyseune veel geluk in het Rubenspaleis.

## Notariële

Studie van Notaris  
Maurice QUAGHEBEUR  
Leopoldlaan 10 te Oostende

Op DONDERDAG 23 SEPTEMBER 1948 te 15 uur in het lokaal Prins Boulevard, St. Sebastiaanstraat, 22 te Oostende.

## TOESLAG van VAN SCHOON

## Burgershuis

MARIAKERKELAAN, 118  
OOSTENDE  
met 175.88 m<sup>2</sup> erve - gelijkvloers - 2 verdiepen en verdere gerieven.  
BEZOEK : Maandag en Donderdag van 14 tot 16 uur.

INGESTELD :  
Alle nadere inlichtingen te bekomen ter studie. (921)

## Zoeklichtjes

◆ WELGELEGEN BOUWGROND TE KOOP, Voorhavenlaan - OPEX  
Zich wenden : Fortuinstraat, 10 Hazegras - Oostende. (913)

◆ Wenst te kopen vissersschepen voor zien van een motor van 40 à 60 P.K. Schrijven met prijsopgave aan het bureel van het blad. (886)

◆ TE KOOP : drie ingemaakte kassen; een wasmachine met motor; een bascul  
Alles in goede staat van onderhoud Voordelige Voorwaarden. Adres : Bureel van het blad (846)

◆ OUD PAPIER TE KOOP PER KG.  
Zich wenden ter Drukkerij van «Het Nieuw Visscherijblad» Nieuwpoortsteenweg, 44. Tel. 72.523.

# SPORT

## De plezante Boulogne reis van A.S.O.

Over die wedstrijd te Boulogne valt er niet zoveel te vertellen. Wel over wat er voor en er na gebeurde en over de aangename ogenblikken en anedoten waaraan deze voor-competitieuistap zo rijk is geweest. Het eerste doelwit : de spelers nog eens toelaten zich extra te verzetten vooraleer de lastige competitiewedstrijd in te gaan werd zeker bereikt en aldus werd deze voorbereidende periode succesvol afgesloten. Het past niet in ons kader een omstandig reisverhaal neer te penen, al spijt het ons, daar, zoals hoger gezegd, er meerdere dingen het vertellen waard zijn.

Voorreest dient gewezen op de afwezigheid van Wets, Sabbe en Ameloot, alle drie wegens kwetsuren belet en van Michel die niet tijdig zou kunnen teruggekeerd zijn. De opstelling luidde als volgt : Gernaey, Roose en Decorte, Hollemesch, Legon, Deschacht C., Vandierendonck, Deschacht Fré, Deleener, Monteny en De Cuman.

De 5-2 nederlaag kunnen we zonder veel omhaal toeschrijven aan futloos en slap presteren van Legon die, voor aanvang van de wedstrijd, ook niet in goede conditie was. En gezien Legon niet mee kon was de taak van beide halves veel lastiger. Roose en Decorte die in de eerste speelhelft flink stand hielden voelden na de koffie eveneens de terugslag. Best dat Gernaey weer de oude was.

In de voorhoede kwam Vandierendonck na de rust uit zijn schelp en liet zich enkele keren toejuichen. Deschacht F. en Deleener waren zeer actief en laatstgenoemde lukte een mooi doelpunt met kopstoot. De linker vleugel Monteny-De Cuman brak geen potten en Monteny vooral treuzelde te veel. Als slotbemerking kunnen we zeggen dat FC Boulogne, gewoon op dit klein en hobbelig terrein te spelen, een direct en zeer vlug spel ontwikkelde.

## Onze vooruitzichten

TEMSCHE SK-AS OOSTENDE  
TUBANTIA FC-BORGERHOUT RC  
FC CAPELLEN-FC Izegem  
SC MEENEN-FC Meulestede  
RC LOKEREN-AV DENDERMONDE  
Exc. ST NIKLAAS-Harelbeke  
RC GENT- St Kortrijk  
WAREGEM Sp.-St MOESKROEN

VG OOSTENDE-E, Wervik  
AA MOESKROEN-FC ROESELARE  
BS AVELGEM-SV Wevelgem  
DERLIJK Sp.-WS Oudenburg  
CS IEPR-Zwevegum Sp.  
FC KNOKKE-WS Ieper  
WS HOUTHULST-Dar. Blankenb.  
SVO Ingelmunster-FC POPERINGE

Koekelare-E. ASSEBROEK  
St Joris Sp. bye.  
CONCORDIA-BC Oedelem  
SK WENDUINE-FC Zerkegem  
FC Gevaerts-SV BREDENE  
WS ADINKERKE-FC Eernegem  
SV DIKSUIDE-SV Zwevezele  
FC Lissewege-SKV OOSTENDE

## Aankondigingen

Studie van Meester  
PIERRE DENIS  
doctor in de rechten, notaris te Nieuwpoort

Op WOENSDAGEN 15 en 29 September 1948, telkens om 3 uur 's namiddags ter kerberg «La Liberté» bij Mr. Charles Demeyere, Grote Markt te Nieuwpoort, respectievelijke INSTEL en TOESLAG van :

## STAD NIEUWPOORT

## 6 ZEER GOEDE

## WERKMANSHUIZEN

SCHIPSTRAAT, 40, 42 en ANKERSTRAAT, 11, 13, 21 en 23  
Zichtbaar de Maandag, Woensdag en Vrijdag van 10 tot 12 uur.  
Gewone voorwaarden.  
Met gewin van 1/2% instelpremie.  
Voor alle verdere inlichtingen zich wenden ter studie van voornoemde notaris P. DENIS, Kokstraat, 9. (925)

## TE KOOP Schoon Handelshuis

CONGOLAAN OPEX  
Adres : Bureel van het blad

## TE KOOP BELANGRIJKE PERCELEN

## BOUWGROND

gelegen te DE HAAN A. ZEE  
Voor verdere inlichtingen zich wenden of schrijven Bureel v. het blad (809)

de waarmede ze ten volle de zege verdienden. ASO wilde er een exhibitie van maken hetgeen totaal mislukte.

Wanneer Boulogne reeds een 3-0 voorsprong had genomen kon De Cuman tegen doelen. Daarop miek Deleener er 3-2 van doch Boulogne verzwakte niet, integendeel, en dreef de stand op tot 5-2.

## Op Ostend-Stadion

Op 5 September wordt de windstille rondom onze wielersbaan weer gebroken door de zware brommers en de snelheidsazen. Het wordt wellicht de laatste meeting van het jaar.

De voetbalkampioenschappen staan voor de deur. Op 5 September staat de belangstelling op kookpunt want op die dag juist doet King Football zijn intrede op honderden Belgische voetbalterreinen. Deze eerste wedstrijd hebben een dubbele aantrekkingskracht omdat de verwachtingen zo hoog gespannen staan en de competitie totaal nieuw is. In dergelijk klimaat uitpakken met een wielermeeeting, vinden we dan ook heel riskant.

Het jaar 1948 wordt praktisch op 5 September afgesloten. Tijdens de komende winter kan het volgend seizoen flink voorbereid worden. Met de lessen van dit jaar twifelen we er niet aan dat Ostend Stadion in 1949 als nooit te voren op het voorplan zal treden.

We geven hieronder het programma van de 5 September-meeting waaraan de beste stayers en de beste sprinters van ons land zullen deelnemen.

Aan spanning zal het er niet ontbreken en we wensen dan ook dat de zon van de partij zou zijn om dit wielersprogramma tot een verdiend succes te brengen.

1. Herkansing Wereldkampioenschap snelheid :

Van Vliet  
Scherens  
Senftleben  
Gerardin  
Deerksen  
Gillen  
Pauwels  
Gosselin  
Van Looveren  
2. Herkansing Kampioenschap van België voor Stayers (100 km) :  
Meuleman  
Michaux  
Goethals  
Clautier  
De Stobbelaire  
Lelliaert

## Schitterende openingsmeeting van Flandria Boxing Club

Met begrijpelijk spijt zullen veel boksliefhebbers vernemen dat Odon in de onmogelijkheid verkeerd zijn kansen tegen Joris te verdedigen. Hij is immers lijdend aan een tandabces dat niet tijdig is genezen. Doch, dit handicap is niet van aard geweest om de inrichters te ontmoedigen noch om de belangrikheid van deze eerste meeting te verminderen. Inderdaad, we hoeven slechts de kamp Mombert-Vandenbos te citeren om meteen een nummer aan te wijzen dat 100% bokssport en spanning zal brengen. Een kamp waarvoor duizenden Engelsen te Glasgow zouden aan

schuiven wordt hier aan de Oostendse boksliefhebbers geboden. De laatste verrichtingen van de Signoor Vandenbos te Glasgow laten ons toe te besluiten dat de kamp Mombert-Vandenbos te Oostende een nieuw hardnekkig gevecht zal worden. En verder krijgen we een beloftevolle Coucke tussen de touwen en een Debreux die nog geen enkele keer ons publiek ontgoochelde. Wie zou er het heroptreden van die beide jeugdige cracks niet willen bijwonen ?

De liefhebberskampen zullen zorgen voor de rest.

Eerste gong om 20.30. Prijzen en locatie als naar gewoonte. Werklozen betalen slechts 10 frs.

## HET PROGRAMMA

Beroepskampen :  
8 x 3 min.  
Mombert tegen Vandenbos  
6 x 3 min.  
Coucke tegen Debuck  
Debreux tegen Vercammen.  
Liefhebberskampen  
Vandenbos tegen Elie Elando (kleurling)  
Rudel tegen Debever  
Verburg tegen Bondeel  
Everaert tegen Dobbelaere

## Een jonge belofte bij de turnvereniging V.G.O.

Mag het Turnfeest van Maandag jl. dat door het VGO werd ingericht een waar succes genoemd worden, het is een feit dat onder de acteurs vooral de 17 jarige Suzanne Larangé op het voorplan is getreden als een der grote beloften voor de toekomst. De weg naar de hoogste onderscheidingen in de turnsport is echter lang en lastig. We hopen dat Me. Suzanne Larangé zal blijven volharden en de Turnvereniging VGO alle eer zal aandoen.

Dhr Reilzen en Bourgogne mogen fier gaan over dit turnfeest dat aan gans de Oostendse bevolking een prettige avond bezorgde. We stippen terloops nog aan dat drie turnsters van VGO werden aangeduid om Zondag te Andenne deel te nemen aan de kampioenschappen Categorie B. Het zijn : Georgette Neyrinck; Maria Leys en Cecile Goetghebeur. Mochten zij de hun geboden kans stevig grijpen en met eer uit Andenne de terugweg aavaarden.

Eet ge veel vis, dan loopt het voor de dokter mis !

## TER MEDITATIE

Met geduld, gij kunt het overal lezen, wint men dikwijls 't hoogste goed. Gebrek aan volharding 't is bewezen wordt met ontgoocheling steeds beboet.

## De volgende trekking van de KOLONIALE LOTERIJ

zal plaats hebben te AARLEN

op ZATERDAG 25 SEPTEMBER

UW BEURT MOET KOMEN !!! (922)

## Basket-Ball

Na een lange periode van rust, zal voor het eerst weer te Oostende Basket gespeeld worden.

Het is A.S.O. Basket Club die op 4 September e.k. enkele matches op zijn nieuw terrein zal laten doorgaan.

De talrijke voetbal liefhebbers hebben het al kunnen bemerken dat er achter de tribune een Basketterrein aangelegd is. Het terrein is nu bijna volledig in orde en het moet nog alleen gasphalteerd worden.

Volgende matches gaan door op Zaterdag 4 September om 14 uur.  
O.B.B.C. - Brugge (dames)  
V.G.O. - Westende (heren)  
A.S.O. - O.B.B.C (heren)  
Terrein A.S.O.

## Bij S.V. Nieuwpoort

Verleden Zondag ging SV op tegenbezoek te Vlissingen. Over de wedstrijd valt er niet veel te zeggen. De onzen werden in alle lijnen overklast wat de 7-0 nederlaag trouwens duidelijk bevestigd. Onze spelers hebben op tactisch zowel als op technisch gebied niet veel bijgeleerd en 't is te hopen dat ze zich de voetballes van Zondag jl. zullen ten nutte maken. Vermelden we nog dat Pyliser een beentje in de pols gebroken heeft, die jongen zal zich moeten leren beheersen en niet te werk gaan alsof hij rugby speelt, anders zien wij hem nog de oorzaak worden van een erg ongeval.

De ganse voortbrengst van de zee, mag worden geproefd, in dorp en steê.



De spijtige en noodgedwongen forfait van **ODON** zal voor de boksliefhebbers geen reden zijn voor afwezigheid. Inderdaad, de meeting van Zaterdag kondigt zich schitterend aan.

Drie jonge Oostendse beloften zullen zich doen gelden tegen zeer sterke tegenstanders.

# SPORTNIEUWS

De wielerveeniging op Ostend Stadion vangt aan om 14.30 u. Wielerehousiasten, denkt er dus aan dat om 14.30 u. de bel gaat. Alle renners zijn vast aan geworven. Zal Van Vliet bevestigen? Zal Goethals zijn landgenoten eronder houden?

## Klaar voor de start

Het grote ogenblik is aangebroken waarop drie Oostendse elftallen als titelaspiranten in 't gelid treden en een nieuwe, zware voetbalcompetitie aanvangen. En wanneer we zeggen «titelaspiranten» dan weten we dat dit woord niet te sterk is. Stellen we V.G.O. op het voorplan. Daar, meer dan elders, staat de graad der verwachtingen op beau-fixe, en verklaart men zonder blikken of blozen dat V.G.O. kampioen wordt.

Na de wedstrijd tegen Union-reserve formatie moeten we toegeven dat de roodgele samenstelling werkelijk een «burcht» is, en een «stootram» ter gelijktijd. Indien het deze elf spelers gelukt om elkaar ingespeeld te geraken, dan mag het gezegd dat V.G.O. over een elftal zal beschikken dat Bevordering, zoniet Eerste Klas, waardig is. En met een dergelijke opstelling moet de titel naar Oostende komen. Het zal nu precies geen gezondheidswandelingetje worden doch ook wij zijn ervan overtuigd dat roodgeel dit jaar naar Bevordering terug gaat. Waarom? Omdat het de beste club uit Provinciaal zal zijn.

En A.S.O.? Na de aanwinst van Michel is er in dit kamp heelwat veranderd. Vooral de mentaliteit is er veranderd omdat men met genoegenvaststelde dat het Bestuur toch begrepen had dat er in de voorroede «iets» moest komen dat in de voorbije competitie voortdurend ontbrak.

Michel is er nu en meteen neemt A.S.O. ook weer zijn plaats in bij de titelcandidaten. Het is een feit dat de B-reeks weer de sterkste reeks in Bevordering is en dat het, net als verleden jaar er hard zal aan toe gaan. We willen ons sceptisme ten overstaan van het overdreven optimisme van sommigen niet verbergen en menen dat A.S.O. ook dit jaar te kort zal schieten. Tenzij Michel mirakelen zal verrichten. Hij moet daar toe de productiviteit van het aanvalskintet zodanig opvoeren dat de blik

bare op gang zijnde verzwakking van het verdedigingssysteem wordt geneutraliseerd. Dat zou een hele krachttoer zijn en gezien de competitie zo lang is...

Blijft S.K.V.O. die, alhoewel gehandicapert door het spijtig - ongeval dat back Pauwels te De Panne is overkomen, bijna onkennelijk is bij verleden jaar en gezien de fraaie uitslagen op oefening bereikt, terecht als favoriet nr. 1 zal van wal steken. We weten het, de andere elftallen hebben zich ook versterkt doch men moet toegeven dat S.K.V.O. dit «extra» heeft gedaan en daarom onder de favorieten de voorkeur mag genieten.

Over «Hermes» spreken we nog niet daar voor deze jonge Oostendse club pas op 19 September de competitie een aanvang neemt. We komen daar op later terug.

Besluiten we dus dat we geloven aan een zegerijk einde voor V.G.O. en S.K.V.O. en dat we geloven in een eervol slot voor ASO Maar hoe meer kampioenen, hoe liever en daarom hopen we dat nu de kampioentitels reeds zolang uit Oostende zijn afwezig gebleven, onze stad en onze voetballiefhebbers in de drie kampen zou den mogen jubelen en dat we dit jaar drie kampioenen zouden mogen huldigen. «Het Nieuw Visscherijblad» wenst de Oostendse voetbalclubbesturen en spelers tijdens 1948-49 alle succes.

## S.K.V.O. wel degelijk verstevigd

De oefenwedstrijd op het veld van Rac. De Panne heeft een, voor SKVO zo tragisch verloop gekend dat de spelers deze wedstrijd ten slotte hebben uitgespeeld als automaten, zonder hart, zonder geestdrift. Inderdaad, de wedstrijd was pas 20 minuten oud, wanneer de Oostendse achterspeler Pauwels in een botsing werd betrokken waarna hij van het veld moest worden gedragen. Na onderzoek bleek hij het been op drie plaatsen gebroken te hebben.

Dit feit is natuurlijker wijze gans de wedstrijd verknood. Tot aan de rust werd er futloos gespeeld daar de spelers in gedachten bij hun ongelukkige makker waren. Na de rust doelden de thuiskeepers en dan kwam er wat gang in de groen-witte gelederen en was het met de lokalen vlug gedaan. De 4-1 cijfers zeggen trouwens meer dan genoeg.

Die enkele bedenkingen willen we aan deze wedstrijd toevoegen, nml. dat SKVO wel degelijk «verstevigd» is. De eerste pil die SKVO tijdens zijn allereerste wedstrijd te De Panne mocht slikken is reeds lang vergeten. Groen-wit vormt thans een solied geheel waar tegen vele elftallen kansloos zullen in 't gelid treden. De Panne ondervond dit aan de lijve. De eerste twintig minuten hadden ze immers een 100 t.h. voetballesje gekregen.

Hopen we dat Pauwels spoedig over zijn ongeval heen zal zijn. Naar verluidt zou de dokter hem twee à drie maanden hebben gegeven. De taale Pauwels zal het wel aan zijn hart niet laten komen. SKVO zal hem trouwens nog nodig hebben.

## In het Badenpaleis

## Twée Belgische records neergehaald

De zwemmeeting welke Zondag om 18 u. in het Badenpaleis een aanvang nam, is niet alleen uitgegroeid tot een treffende hulde aan de twee Olympische zwemsters en hun onafscheidelijke manager Mon Everaerts, doch tevens tot een sportvertoon van eerste gehalte tijdens hetwelk de meisjes uit het binnenland en dan vooral uit de Signorenstad, zich terdege hebben ingespannen. De vrees bekruipt ons dat de generatie Caroen-Vandekerckhove niet lang meer zal stand houden en aan hun meesterschap der laatste tien jaren een einde zal komen. De opvolgsters zullen niet te vinden zijn in onze Oostendse zwemmiddens. Antwerpen, sedert lang de bakermat van de Belgische zwemsport, neemt weer de leiding.

We denken hier vooral aan de prestaties van de 4 x 100 m. ploeg (Degraef, Oeyen, Van den Branden, Huybrechts) en aan de schitterende Eliane Pellis die thans voor de tweede maal Yvonne Vandekerckhove over de 200 m. schoolslag wist te overwinnen. De eerste strijd was geen strijd van ploeg tegen ploeg. O.I.S.C. leidde van de eerste vijf meter de dans en het werd voor die ploeg een verbitterde strijd tegen water en tijd. De andere ploegen lagen ver achter en de eerste ploeg verbeterde het oud record met 2 sec. 4/10.

Onvergetelijk was de strijd Vandekerckhove-Pellis. Er valt zoveel en tevens zo weinig over te vertellen. Van de start af lagen beide tegenstanders naast elkaar. Voor het keren lag Yvonne een kwart meter voor doch de aalvlugge Pellis keerde zo snel dat beide weer naast elkaar kwamen te liggen. En zo ging het tot enkele meters voor de finish. Hoe Yvonne zich ook inspande om voorsprong te nemen, Pellis beet door en vocht en wist zelfs in een uiterste krachtsinspanning het eerst aan te tikken.

In de 400 m. vrije slag dames zou Caroen deze Oostendse nederlaag wreken en al haar tegenstrevers dubbelen. Georges Verhelst zou het in de 200 m. schoolslag heren nog beter doen en een nieuw Belgisch record vestigen. Aan deze jonge kerel zal Oostende nog veel genoegens beleven. Zijn prestatie, al verbeterde hij het Belgisch record van slechts 1/10 is opmerkenwaardig omdat ze erop wijst dat Georges eensdaags bij de heren naam zal maken.

We zouden aan onze plicht tekort komen moesten we niet nog even de aandacht trekken op de treffende hulde welke aan de Olympische mededingers Caroen en Vandekerckhove werd gebracht voor de aanvang van deze geslaagde meeting. In deze hulde werden Mon Everaert en zijn achtbare gade betrokken. Dhr. De Raedemacker van AZC sloot zich bij deze hulde aan alsook dhr Fol, in naam van de sup-

portersvereniging van OSC. We laten tot slot enkele technische uitslagen volgen:

4 x 100 m. vrije slag dames:

1. O.I.S.C. 5 04 4/10 (oud record 5 06 8/10);
2. AZC 5 27;
3. OSC 5 32 9/10.

100 m. vrije slag dames:

1. CAROEN F. (OSC) 1 12;
2. Van den Branden M. (O.I.S.C.) 1 15 6/10;
3. Huybrechts M. (O.I.S.C.) 1 20 6/10;
4. Oeyen M. (O.I.S.C.) 1 20 6/10;
5. Dekinder J. (AZC) 1 29 6/10;
6. Lenaers D. (AZC) 1 31.

200 m. schoolslag dames:

1. PELLIS Eliane (AZC) 3 7;
2. Vandekerckhove (OSC) 3 7 9/10;
3. Peil (G.Z.C.) 3 14 5/10;
4. Bursens R. (AZC) 3 16;
5. Lauwereins (OSC) 3 33 6/10.

200 m. schoolslag dames:

1. VERHELST (OSC) 2 50 1/10 (oud record 2 50 2/10);
2. Vanderstock (NS.G.) 3 12.

400 m. vrije slag dames:

1. CAROEN F. (OSC) 5 35;
2. Vanden Brande (OISC) 6 27 7/10;
3. Huybrechts (OISC) 6 28 4/10;
4. Oeyen (OISC) 6 47 1/10.

200 m. vrije slag pupillen:

1. DE LOMBAERT W. (G.Z.V.) 2 33 8/10;
2. Busschaert A. (OSC) 2 49 1/10.

## Hondensport

## Grote prijs van Gistel

Onder zeer grote belangstelling en bij mooi weder had Zondag 29 j.l. te Gistel de Grote Prijs van Gistel plaats voor afgerichte honden. Deze hard be- twistte wedstrijd, was begiftigd met 2500 fr. geldprijzen en twee prachtige bekens en ging door onder de reglementen van de VAV. Nogmaals wist «Marusi» kampioen van België, gepast te winnen voor zijn eeuwige rivaal «Rella de la Fraternité». Ziehier de einduitslag van deze geslaagde open ringwedstrijd, welke ingericht werd door de Gistelse Politiehond.

1. MARUSI, aan Anseeuw H. St. Michiels 360 ptn;
2. Rella de la Fraternité Faict E. Den Haan 355.5 ptn;
3. Tony de Ghistelles, Lijcke J. Gistel 310;
4. Tarzan van 't Hofstedeken, Velthof R. Oostende, 306.5 ptn;
5. Tarzan de Gouthof, Valckeneers H. Steene 293 ptn;
6. Uciala, Bruynseraerde R. Blánkenberge 270.5 ptn;
7. 15 Thames de Ghistelles Steen G. Gistel 266 ptn;
8. 16 Ueber la Brigade, Dawu L. Den Haan 247 ptn;
9. 17. Thann de Ghistelles, Leyts E. Gistel 234 ptn;
10. Tape de Ghistelles, Cappeil F. Gistel 134 ptn;
11. 20. Tasey de Ghistelles, Tulpin A. Gistel 70.5 ptn.

## Flinke oetenpartij op Armenonville

De talrijke toeschouwers welke Zondag de wedstrijd V.G.O. - Union S.G. hebben bijgewoond, hebben allen het veld verlaten met de gedachte: «indien we tijdens de komende competitie dergelijke dingen zullen te zien krijgen zullen we zeer tevreden zijn». Is het nu omdat roodgeel tegenover een stevige reserve-formatie stond dat er zo flink werd gespeeld?

We menen van niet. Het spelen tegen een sterkere tegenstrever laat onbetwistbaar meer gelegenheid tot bezieler optreden. We menen echter dat dit puik spelvertoon van Zondag niet te wijten is aan deze factor. Er steekt in de roodgele voorhoede on-eindig veel meer dan verleden jaar. Melis en Swinberge zijn ten eerste al twee degelijke inside's waarnaar roodgeel sedert jaren op zoek is. Kerels die niet alleen hun spel kunnen verdelen, een aanval kunnen opbouwen doch tevens hard op doel kunnen kogelen. Van Pottelberghe is opgewassen voor zijn taak en Ghysels is onbetwistbaar. In het midden van die vier vedetten zal de belofte Pieters dat worden wat hij van zichzelf wil maken.

Hij moet wat meer dynamisme en meer snelheid aan de dag leggen. In de halffijn was het een bedrijvigheid. Beide Vandenberghe's waren overal Coopman stopperde in de eerste time goed de gevaarlijke Dirickx doch zijn ontzetten was niet krachtig genoeg. Beide backs, Dujardin en Aspeslagh zijn ingespeeld doch eerstgenoemde mag best zijn vuurwerkspektakel voor na de overwinning bewaren. Lammens is een beste doelwachter waarvoor V.G.O. door veel andere clubs zal benijd worden.

De wedstrijd kende een gelijk opgaande eerste helft. Union zocht naar de goede samenhang doch zal deze pas in de tweede helft van de tweede time vinden. Ondertussen nam roodgeel aan de 28e min., na een prachtige combinatie Melis-Gysels-Van Pottelberghe-Pieters, voorsprong. Na de rust kreeg Pieters van Gysels een tweede kans en het werd 2-0 dit aan de 55e min. Wat later, aan de 59e min. zond Ghysels kalm naast de uitgelopen Debroux. Bij Union brak dan de reactie los en Dirickx zal aan de 60e, 72e en 78e min de stand gelijkbrengen. Pieters verliest door zijn getrouzel nog een paar kansen en het einde komt met een puntverdeling «die gevolgd mag genoemd voor de bezoekers.

De samenstelling der ploegen: V.G. Oostende: Lammens, Aspeslagh,

Dujardin, Vandenberghe, Coopman, Vandenberghe, Ghysels, Swinberge, Pieters, Melis en Van Pottelberghe.

Union S. Gillis: Debroux, Michel, Harent, Ledrut, Van Bree, Blondelle, Demeersman, Vandercammen, Dirickx, Estaingelbour en Coel.

Scheidsrechter Van de Moortel leidde flink.

## Het groot Zomerzwemfeest van de Rijkswacht Oostende

Het zomerzwemfeest ingericht door de Verbodering der Rijkswacht te Oostende mag zich telken jare in een stijgend succes verheugen. Dees jaar was de publieke belangstelling bijzonder groot. Niet alleen waren alle zitplaatsen bezet doch ook op de andere oever volgde een grote menigte met belangstelling de verrichtingen der zwimmers der deelnemende eenheden. Deze waren: Brugge (B), Gent (G), Ieper (I), Kortrijk (K), Veurne (V), Oostende (O), Zeemacht Oostende (ZM).

Onder de aanwezige personaliteiten merkten we o.m. Kolonel der Rijkswacht West- en Oost Vlaanderen F. F. F. Commodore Timmermans, Major Harlane, de Burgemeesters van Oostende, Breedene, Zandvoorde, alsmede de talrijke commandanten en officieren van de verschillende Rijkswachtdistricten en Luit. Carty.

Laten we echter niet na een bijzonder woordje te richten tot de inrichters die werkelijk voor een modelorganisatie zorgden, de Rijkswacht waardig. Aldus liep alles gesmeerd en het sportief succes kon niet uitblijven.

Rijkswacht Gent is als grote overwinnaar voor de dag getreden. Dit neemt echter niet weg dat de andere ploegen delen in het algemene succes van deze aangename namiddag waar in de verbodering werkelijk geen liddel woord was.

Hier volgen de technische uitslagen 100 m. borst - 1. Haerincx (G); 2. Jacobs (K); Lelievre (O); 4. Verborg (B); 5. D'Hespel (V); 6. Merlevede (I).

100 m. vrije slag - 1. Willems (G); 2. Baillieu (B); 3. Vanderhaegen (K); 4. Vandekerckhove (O); 5. De Vrieze (I); 6. Bousserie (V).

Maandag 6 September te 17 uur: Koers voor alle arbeiders en bedienden. 1.250 fr. prijzen. Omloop Nieuwpoort, Nieuwpoort-Baden en Oostduinkerke. Inschrijven in café «t Schipje», vertrek aan café «Noordhinder», aankomst aan café «Oude Vismijn», uitbetaling in café «Noordzee».

Dinsdag 7 September te 17 uur: Koers voor Patroons en Zelfstandige stielmannen. 1.250 fr. prijzen. Omloop Nieuwpoort, Nieuwpoort-Baden en terug. Inschrijving in «Hotel de la Marée» vertrek aan café «Noordhinder», aankomst aan café «Wind en Zee» en uitbetaling in café «Bass Tavern».

De koersen worden betwist op toeristenrijwielen. Koersmateriaal is verboden. De mededingers gelieven zich aan te bieden in beroepskledij. Afstanden ongeveer 30 km. Renners en gewezen renners beneden de 30 jaar zijn niet toegelaten. Er is verzekering tegen ongevallen aan derden. De commissie beslist over alle geschillen.

100 m. rugslag - 1. Ceulenaere (V); 2. Venneman (G); 3. Segers (O); 4. Duclos (B); Demeyer (K); 6. Coorens (I).

50 m. borst - 1. Bauwens (G); 2. Van Nieuwenburg (K); 3. Madou (I); 4. Leyts (O); 5. Uittendaele (B); 6. Verstappen (V).

50 m. vrije slag - 1. Pallemans (K); 2. Denys (I); 3. Vervalle (B); 4. Decoussemaeker (G); 5. Van Daele (O); 6. Ceulenaere (V).

50 m. rugslag - 1. Claeys (G); 2. Mycke P. (K); 3. Leyts (O); 4. Duclos (B); 5. Coorens (I); 6. Witteberg (V).

50 m. vrije slag (voorbehouden Gent) 1. Vanderstraeten; 2. Bruynoghe; 3. Van Renteghem; 4. Verack.

6 x 50 m. aflossing - drie zwemmers 1. Ploeg Zeemacht; 2. Ploeg Rijkswacht.

50 m. vrije slag (voorbehouden Gent) 1. Chavatte; 2. Tombeur; 3. De Zut ter; 4. Theunissen; 5. Verstraete.

10 x 50 m. aflossing - streekzwemmen 1. Ploeg Oost VI. 2. Ploeg West VI.

50 m. vrije slag (voorbehouden Gent) 1. De Geest; 2. Olivier; 3. Bracke; 4. Cooreman; 5. Depuydt; 6. D'Hol-ladner.

6 x 50 m. aflossing - drie zwemmers 1. Ploeg Gent; 2. Ploeg Kortrijk; 3. Ploeg Oostende; 4. Ploeg Brugge; 5. Ploeg Ieper; 6. Ploeg Veurne.

50 m. eierkoers - 1. Vanderhaegen (K); 2. Van Daele (O); 3. Desmet (G).

500 m. vrije slag - 1. Berchem (G); 2. Pallemans (K); 3. Baillieu (B); 4. Devrieze (I); 5. Lelievre (O); 6. Willaert (V).

EINDSTAND: 1. Gent 56 p.; 2. Kortrijk 47 p.; 3. Brugge 34 p.; 4. Oostende 32 p.; 5. Ieper 25 p.; 6. Veurne 15 punten.

## Het hoekje van de hondenliefhebber

### OVER HET VEREENZELVIGEN VAN EEN VOORWERP

Men verwarre deze oefening nu met het speuren. De oefening van vandaag bestaat hierin dat de hond een door u neergelegd voorwerp tussen verscheidene andere gelijksoortige voorwerpen neergelegd door iemand anders moet uitzoeken en naar u brengen. Om uw hond deze oefening aan te leren gaat men als volgt te werk. Neemt een stokje hout, een zakdoek of iets dergelijks, houdt deze gedurende enkele minuten in uw zak, en bij voorkeur in uw broekzak en vooraleer de oefening aan te geven geeft het bevel aan uw hond ter plaatse te liggen. Wanneer uw hond op uw bevel is ingegaan doet dan een vier à vijf stappen voorwaarts, blijft met uw rug gekerd naar de hond staan, legt 't voorwerp welke u uit uw zak neemt op de grond voor uw voeten neer en komt terug bij uw hond. Laat dan de hond uw handen reiken door lichtjes de bin nenkant of palm van uw hand over zijn neus te wrijven en geeft de hond bevel «X zoek en breng» ofwel «X breng aan». Wanneer nu de hond naar het door u neergelegd voorwerp loopt of het voorwerp ontdekt en beriekt beveelt hem dan onmiddellijk «braaf X, breng». Het woordje braaf zal het nodige vertrouwen in hem geven en in de meeste gevallen zal hij het voorwerp door u neergelegd oprapen en aanbrengen. Komt hij echter terug bij u zonder het voorwerp geeft hem dan terug het bevel «X breng aan» of «X zoek en breng» terwijl u enkele stappen doet in de richting van het neergelegd voorwerp zo nodig zelfs tot bij dit voorwerp, raakt het aan en zegt dat nogmaals «X zoek en breng». Zo hij het nog niet aanraakt, neemt het dan terug in de handen en werp het

van u weg terwijl het reeds voo- noemd bevel terug herhaalt. Van zo- dra uw hond eenmaal het voorwerp oprapt en aanbrengt herhaalt u nog- maals dezelfde oefening en wanneer hij deze nogmaals aanbrengt stopt dan voor deze maal. Na enkele dagen deze oefening een paar malen her- haald te hebben laat u door een ander persoon een gelijkaardig voorwerp in de onmiddellijke nabijheid van het door u neergelegd voorwerp neerleg- gen. Op uw bevel zal de hond het door u neergelegd voorwerp door de reuk weten te onderscheiden en het goed voorwerp oprapen en aanbrengen. Wanneer uw hond nu in tegenstelling met uw verwachtingen het verkeerd voorwerp oprapt laat dan een zachte «foei» horen, doch roept niet te hard want dan krijgt uw hond schrik en zal dan ook verder weigeren de plaats waar de voorwerpen liggen te benade- ren. Zijt u er nu toe gekomen uw hond het juiste voorwerp te doen aan- brengen dan kunt u het beproeven met meerdere voorwerpen door een an- der persoon in de onmiddellijke nabij- heid van het door u neergelegd voor- werp te doen neerleggen. Na zeer korte tijd zult u met wat geduld en vol- harding er toe komen dat uw hond tus- sen verscheidene gelijksoortige voor- werpen zonder de minste aarzeling het door u neergelegd voorwerp zal uitzoeken en aanbrengen. Vergeet in het bijzonder niet tijdens deze oef- ening wanneer uw hond iets goeds uit- voert hem te belonen met enkele stre- lingen en het woordje «braaf».

(vervolgt.)

Verantw. Opst. S. BOLLINNE

H. Hartplein, 11, Oostende

P.C.R. 4189.87

H.R.O. 14.275